



* Руководство по установке и гарантийная карта включены

RC900 ВЕЛОТРЕНАЖЕР НАКЛОННОГО ТИПА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ВЕЛОТРЕНАЖЕРА ВЕРТИКАЛЬНОГО ТИПА RC900

IMPORTANT:

All Products shown are prototype. Actual product delivered may vary.

Product specifications, features & software are subject to change without notice.

For the most up to date owner's manual please visit www.truefitness.com.

For documents in additional languages please visit www.truefitness.com/resources/document-library/

IMPORTANTE:

Todos los productos mostrados son prototipos. La realidad el producto suministrado puede diferir.

Especificaciones de productos, características y software están sujetas a cambios sin previo aviso.

Para la más actualizada de este manual del propietario, por favor visite www.truefitness.com

Para los documentos en otros idiomas, por favor visite www.truefitness.com/resources/document-library/

IMPORTANT:

Tous les produits présentés sont prototype. Le produit réel livré peut varier.

Spécifications du produit, caractéristiques et logiciels sont sujettes à modification sans préavis.

Pour la plus à jour le manuel du propriétaire s'il vous plaît visitez www.truefitness.com.

Pour documents dans des langues supplémentaires, veuillez www.truefitness.com/resources/document-library/ de visite

重要提示：

显示所有产品的原型。实际交付的产品可能有所不同

产品规格，功能和软件如有更改，恕不另行通知

迄今为止对于大多数的使用说明书，请访问 www.truefitness.com

对于其他语言的文档，请访问 www.truefitness.com/resources/document-library/

هام:

جميع المنتجات المعروضة هنا هي المنتج النموذجي. وقد يختلف المنتج الفعلي عند تسليمه. مواصفات المنتج وميزاته وبرامجه قابلة للتغيير دون إشعار.

للاطلاع على أحدث دليل مالك، يُرجى زيارة www.truefitness.com.

للاطلاع على المستندات بلغات إضافية، يُرجى زيارة www.truefitness.com/resources/document-library/

WICHTIG:

Alle hier gezeigten Produkte sind Prototypen. Das tatsächliche Produkt ausgeliefert wird, kann variieren.

Produkt-Spezifikationen, Funktionen und Software können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

In den meisten Fällen bis zu Bedienungsanleitung Bisher besuchen Sie bitte www.truefitness.com.

Für Dokumente in weiteren Sprachen finden Sie unter www.truefitness.com/resources/document-library/

BELANGRIJK:

Alle getoonde producten zijn prototype. Daadwerkelijke product geleverd kan verschillen.

Product specificaties, eigenschappen & software zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Voor de meest actuele handleiding van de eigenaar kunt u terecht www.truefitness.com.

Voor documenten in andere talen kunt u terecht op www.truefitness.com/resources/document-library/

ВАЖНО:

Все товары указаны прототипа. Фактический продукт, поставляемый могут отличаться.

Технические характеристики, особенности и программного обеспечения могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения самой последней на сегодняшний день руководство по эксплуатации пожалуйста, посетите

www.truefitness.com

Для документов на другие языки, пожалуйста, посетите www.truefitness.com/resources/document-library/

СООБЩЕНИЕ ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ

Фрэнк Трулэск (Frank Trulaske) основал компанию TRUE Fitness® более 35 лет назад, исповедуя простые принципы предоставления превосходных продуктов, услуг и поддержки. Сегодня компания TRUE является мировым лидером в производстве высококачественных фитнес-тренажеров для коммерческих рынков и рынков бытовых потребителей. Нашей целью является лидерство в технологиях, инновациях, эксплуатационных качествах, безопасности и стиле. Компания TRUE за годы своего существования завоевала множество наград за свои продукты. Она продолжает оставаться ориентиром в отрасли. Фитнес-центры и клиенты вкладывают средства в продукты TRUE за их надежные коммерческие платформы, которые используются во всех тренажерах, как коммерческих, так и потребительских.

Традиции производства качественных продуктов и культура инноваций компании TRUE позволили создать полную линейку действительно непревзойденных силовых и кардиотренажеров. В результате люди по всему миру используют преимущества опыта компании TRUE. Инновационные решения, используемые во всей линейке продуктов, являются фирменным знаком традиций компании TRUE. Именно они позволили компании TRUE добиться успеха. Запатентованная технология Heart Rate Control компании TRUE является одним из нескольких удивительных способов предоставления простых и при этом превосходных функциональных возможностей, которыми может наслаждаться любой пользователь. И, что самое главное, он может использовать эти функции для достижения своих спортивных целей и улучшения состояния здоровья.

Наш успех основывается на постоянном и систематическом испытании продуктов и их компонентов в реальных условиях эксплуатации. Задачей наших сотрудников, разделяющих наши принципы, является предоставление лучших в мире продуктов.

Нашей целью является предоставление самого лучшего высококачественного оборудования для клиентов, занимающихся своим здоровьем и фитнесом.

СОДЕРЖАНИЕ:

Глава 1. Инструкции по безопасности

Инструкции по безопасности	5
Требования к размещению	7
Инструкции по заземлению	8
Требования к электропитанию.....	9
Таблички с предупреждениями.....	10
Соответствие требованиям.....	10

Глава 2. Инструкции по сборке

Контрольный список перед сборкой.....	11
Действия по сборке.....	13
Схема электропроводки	26

Глава 3. Обзор продукта

Обзор продукта	28
----------------------	----

Глава 4. Уход и обслуживание

Уход и обслуживание	30
Очистка оборудования	30
Смазка.....	30
Другое запланированное профилактическое обслуживание	31
Долгосрочное хранение.....	31

Глава 5. Обслуживание клиентов

Обращение за обслуживанием	32
Обращение по закупкам.....	32
Сообщение о повреждении груза или компонентов	33

Глава 6. Дополнительная информация

Руководство по устранению неполадок	34
---	----

Глава 7. Информация о гарантии

Регистрация гарантии.....	37
---------------------------	----

ГЛАВА 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот тренажер предназначен для коммерческого использования или использования в общественном учреждении. Это руководство пользователя должно быть доступно всем персональным тренерам, преподавателям и членам организации.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ТРЕНАЖЕРА ВСЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ СЛЕДУЕТ ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Системы контроля частоты пульса могут быть неточными для некоторых пользователей. Чрезмерные тренировки могут нанести серьезный вред здоровью или привести к смерти. Если почувствуете слабость, немедленно прекратите тренировку.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если оборудование работает неправильно или появилось электронное предупреждение об этом, следует немедленно прекратить эксплуатацию оборудования.

Прежде чем приступить к тренировкам, компания TRUE НАСТОЯТЕЛЬНО рекомендует посетить врача и пройти полное медицинское обследование, особенно, если в истории Вашей семьи известны случаи повышенного давления или сердечной недостаточности. Кроме того, повышенного внимания врача требуют пользователи старше 45 лет, курящие, имеющие высокий уровень холестерина, а также пользователи с повышенным весом и пользователи, которые не испытывали физической нагрузки в течение года. Кроме того, компания TRUE рекомендует обратиться к специалисту для получения инструкций по правильному использованию тренажера. Если во время упражнений Вы почувствовали головокружение, слабость, боль или нарушение дыхания, необходимо незамедлительно прекратить тренировку.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск поражения электрическим током, всегда отключайте тренажер TRUE от электросети перед очисткой или обслуживанием. Не касайтесь вилки мокрыми руками.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск воспламенения, возгорания, поражения электрическим током или получения травмы, необходимо подключить каждый тренажер к электрической розетке 110/220 В с правильным заземлением. Неправильное соединение контакта заземления тренажера может привести к поражению электрическим током. Чтобы проверить надежность заземления, обратитесь к квалифицированному электрику. Не изменяйте электрическую вилку, поставляемую с тренажером. Если она не соответствует электрической розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите соответствующую розетку. Чтобы снизить риск поражения электрическим током в случае неисправности, необходимо правильно подключить тренажер TRUE Fitness к заземлению. Тренажер оборудован электрическим шнуром с вилкой, содержащей контакт для заземления. Вилку необходимо включить в розетку, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами. Нельзя использовать временный переходник для подключения вилки к розетке. Если розетка 15 А с правильным заземлением отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не передвигайте оборудование, поднимая за консоль. Не держитесь за консоль во время тренировки.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Этот продукт содержит химические вещества, которые, по сведениям штата Калифорния, могут вызвать рак и врожденные пороки или причинить другой вред, связанный с репродуктивной функцией человека.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Тренажер должен использоваться в устойчивом положении на плоской поверхности.

ГЛАВА 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замените изношенные, поврежденные или недостающие наклейки с предупреждениями.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замените все неработающие или поврежденные компоненты; прекратите эксплуатацию устройства до завершения ремонта.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск воспламенения, возгорания, поражения электрическим током или получения травмы, соблюдайте следующие инструкции:

- Не оставляйте это устройство без присмотра, если оно подключено к электросети.
- Не используйте для этого устройства никакие удлинители.
- Отключайте устройство от настенной розетки, когда оно не используется, и перед обслуживанием.
- Не используйте оборудование, если оно покрыто материей, полиэтиленом или другим материалом, который замедляет или останавливает движение воздуха.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Когда тренажер работает, существует риск получения травмы. Не допускайте попадания ног, рук и пальцев в область движущихся частей.

ВНИМАНИЕ!

- Не пытайтесь вводить текст или использовать Интернет при тренировке на высоких скоростях. Всегда принимайте устойчивое положение, держась за неподвижную ручку, во время ввода текста и использования Интернета (различается в зависимости от варианта консоли).
- Неправильное или чрезмерно интенсивное использование тренажера может привести к травмам.
- Не держитесь за ручки контактного датчика пульса во время тренировки.
- Любые изменения или модификации этого оборудования аннулируют гарантию на изделие.
- Для отключения питания выньте вилку из настенной розетки.
- Сам велотренажер RC900 является автономным и не требует использования электрической розетки для светодиодной консоли. Дополнительные консоли TFT или сенсорные консоли требуют наличия входного питания 110 В перем. тока и выходного питания — 9 В пост. тока (1,5 А) — для работы консоли.
- Используйте только шнур питания переменного тока или адаптер переменного/постоянного тока компании TRUE
- Обратите внимание, что конфигурация вилки адаптера питания может различаться в зависимости от страны.
- Аккумуляторы в автономном оборудовании могут содержать материалы, которые считаются вредными для окружающей среды. Согласно федеральному закону требуется правильно утилизировать такие аккумуляторы.
- Расположите изделие так, чтобы шнур питания был доступен пользователю.
- Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей. Не тяните оборудование за шнур питания и не используйте шнур в качестве рукоятки. Не прокладывайте шнур питания вдоль велотренажера или под ним.
- Если шнур питания велотренажера поврежден, его замену следует выполнить производителю, уполномоченному сервисному агенту или специалисту с аналогичной квалификацией во избежание опасных ситуаций.
- Не используйте изделие, если вблизи него применяется аэрозоль (распыление) или кислород. Такие вещества создают опасность возгорания или взрыва.
- Всегда следуйте инструкциям консоли для правильной эксплуатации. Если тренажер используется рядом с детьми младше 15 лет или инвалидами, это требует повышенного внимания.
- Не используйте это изделие вне помещений, рядом с водой, во влажных помещениях или в зонах с высокой влажностью, включая зоны с высоким перепадом температур.
- Никогда не используйте изделие TRUE при заблокированных воздушных отверстиях. Очищайте воздушные отверстия от пуха, волос и прочего засоряющего их материала.
- Никогда не вставляйте объекты в отверстия этого изделия. При попадании какого-либо объекта внутрь изделия отключите питание, отсоедините шнур питания от настенной розетки и аккуратно извлеките объект. Если его не удастся достать, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE.
- Никогда не ставьте сосуды с жидкостями на тренажер, за исключением отсека для аксессуаров или подстаканников. Рекомендуется использовать контейнеры с крышками.
- Используйте обувь с резиновой или нескользящей подошвой. Не используйте обувь с каблуками, на кожаной подошве, с протекторами или шипами. Убедитесь в отсутствии застрявших в подошве камней. Не занимайтесь на этом тренажере босиком. Не допускайте попадания свободной одежды, шнурков и полотенец в движущиеся части тренажера.
- Во время работы тренажера нельзя находиться под ним, наклонять его в сторону или проникать внутрь.

ГЛАВА 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

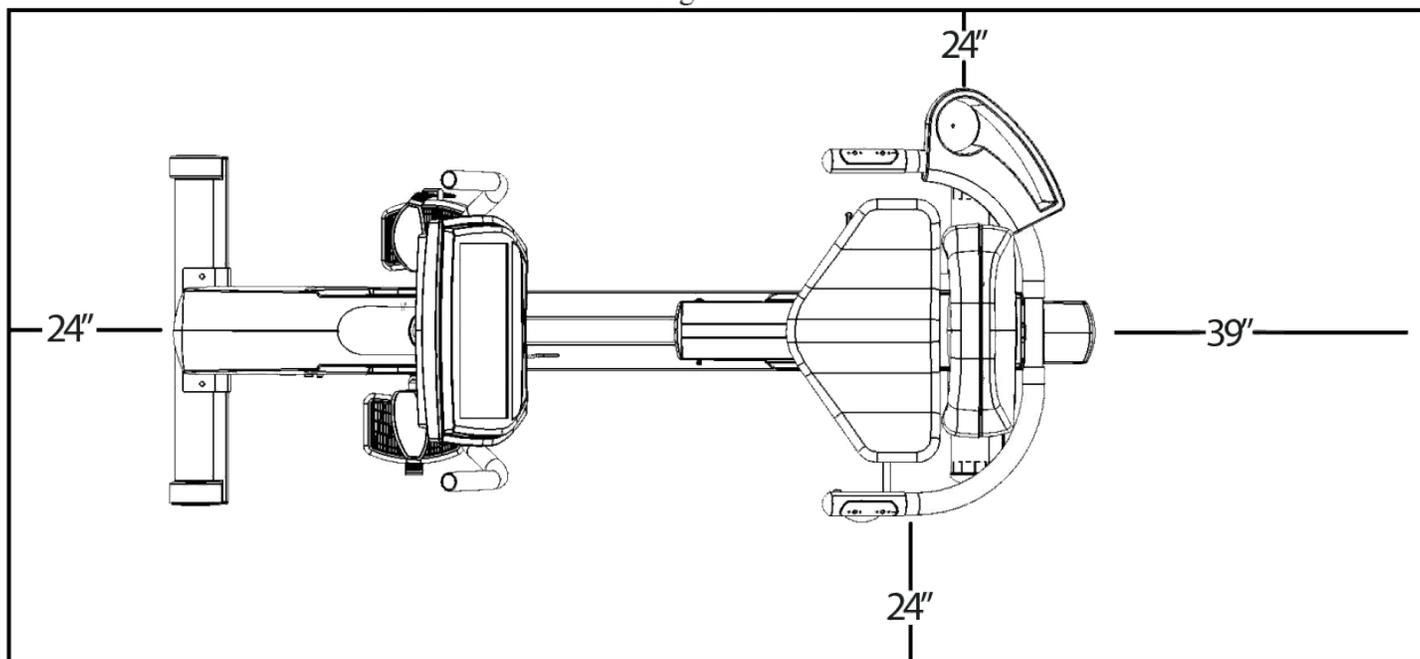
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Принимайте правильное эргономичное положение во время эксплуатации велотренажера.
- Не допускайте присутствия животных на работающем оборудовании или рядом с ним.
- Не превышайте максимальный вес пользователя 181 кг (400 фунтов).
- Не слезайте с велотренажера, если педали находятся в движении.
- Не занимайтесь на тренажере, если у Вас озноб или повышенная температура.
- При использовании этого тренажера следует соблюдать основные меры предосторожности.
- Не используйте велотренажер в иных, не описанных в данном руководстве целях.
- Не используйте дополнительное оборудование, не рекомендованное производителем.
- Обслуживание тренажера должен проводить только квалифицированный специалист.
- Убедитесь, что во время работы велотренажера все посторонние лица находятся на безопасном расстоянии и не могут быть зажаты между движущимися частями тренажера.
- Запрещается использование включенного велотренажера несколькими людьми одновременно.
- Вся ответственность за проведение регулярного и запланированного технического обслуживания тренажера лежит на владельце/операторе.
- Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо недостатком опыта или знаний, если они тренируются под присмотром или в соответствии с инструкциями по безопасному использованию и знают о возможных опасных ситуациях.
- Дети не должны играть с этим устройством.
- Очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕЩЕНИЮ

Компания TRUE рекомендует оставлять зону безопасности 1 м (39 дюймов) позади велотренажера. Боковые панели велотренажера должны находиться хотя бы в 50,8 см (20 дюймов) от стен или других препятствий. (См. рис. 1).

Fig 1



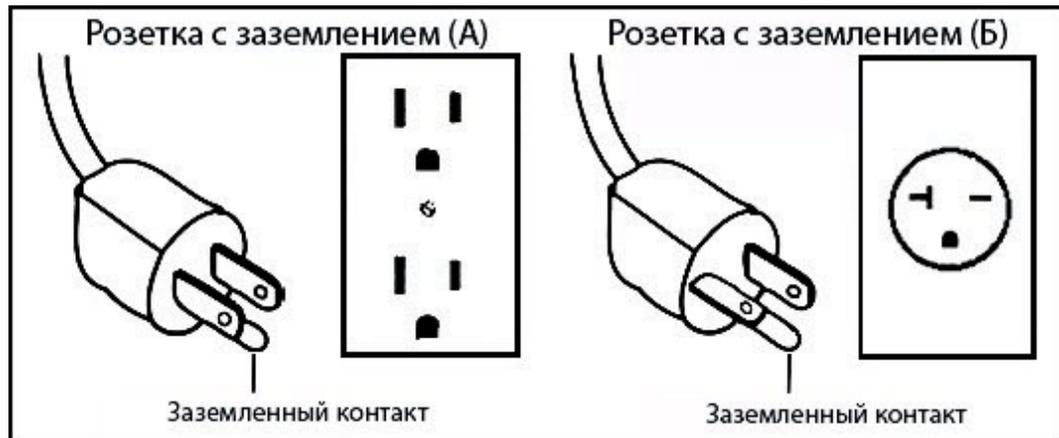
ГЛАВА 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Это изделие должно быть заземлено. При неисправности или поломке тренажера заземление обеспечивает току путь наименьшего сопротивления, что сокращает риск поражения электрическим током. Это изделие оборудовано шнуром с заземляющим проводником и вилкой с заземлением. Вилка должна быть подключена к подходящей розетке, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами.

ОПАСНО.

- Неправильное соединение контакта заземления тренажера может привести к поражению электрическим током.
- Если Вы затрудняетесь определить, правильно ли заземлено изделие, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию. Не изменяйте электрическую вилку, поставляемую с тренажером. Если она не соответствует электрической розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите соответствующую розетку.
- Не снимайте крышку двигателя, это может привести к риску получения травмы из-за поражения электрическим током.
- 120 В. Эта модель предназначена для использования в сети с номинальным напряжением 120 В и снабжена вилкой с заземлением, изображение которой показано на рис. А. Убедитесь, что изделие подключено к настенной розетке, конфигурация которой соответствует конфигурации вилки. С этим изделием не следует использовать переходной адаптер.
- 230 В. Эта модель предназначена для использования в сети с номинальным напряжением, превышающим 120 В, она оборудована специальным электрическим шнуром, а также снабжена вилкой с заземлением, изображение которой показано на рис. Б. Убедитесь, что изделие подключено к настенной розетке, конфигурация которой совпадает с конфигурацией вилки на рис. Б. С этим изделием не следует использовать адаптер. Если для использования изделия его необходимо подключить к электрической сети другого типа, изменение подключения должно выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.



ГЛАВА 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ДЛЯ ТРЕНАЖЕРОВ TRUE

Информационный лист 2010

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед подключением шнура питания любого тренажера TRUE к электрической розетке прочитайте все инструкции, приведенные в данном документе и в руководстве по эксплуатации. Данный информационный лист позволяет определить, какое напряжение и шнуры питания, используются в месте Вашего проживания. В нем также содержатся требования к следующим компонентам:

- Заземление, отдельные линии
- Напряжение
- Шнуры питания
- Адаптеры питания
- Удлинители

ОПАСНО. Неправильное соединение контакта заземления тренажера может привести к поражению электрическим током. Если Вы затрудняетесь определить, правильно ли заземлен тренажер или подключен ли он к отдельной линии, обратитесь к квалифицированному электрику. Для внесения любых изменений в конструкцию шнура питания или вилки обратитесь к квалифицированному электрику. Компания TRUE не несет ответственности за травмы или повреждения, полученные из-за изменения шнура питания или вилки.

ВНИМАНИЕ. Проложите шнур питания вдали от источников тепла. Прокладывайте шнур таким образом, чтобы он никому не мешал.

Удлинители

Не используйте удлинитель для подачи питания на любой тренажер TRUE.

Заземление, отдельная линия

Тренажер TRUE должен быть заземлен. При неисправности или поломке оборудования, заземление обеспечивает линию наименьшего сопротивления для тока, что сокращает риск поражения электрическим током. Шнуры питания TRUE (за исключением циклических адаптеров) имеют заземляющий проводник и вилку с заземлением. Вилка должна быть подключена к подходящей розетке, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами. Не используйте адаптер вилки для подключения шнура питания к розетке без заземления. Не используйте розетку выключателем системы короткого замыкания на землю или выключатель системы короткого замыкания на землю. Напряжение, необходимое для безопасной работы тренажера TRUE, должна обеспечивать отдельная линия.

Напряжение

Значение напряжения, необходимого для тренажера, указано на табличке с серийным номером (обычно на передней панели тренажера). Требования к напряжению отличаются в зависимости от места Вашего проживания. Например, для беговой дорожки TRUE, приобретенной в США, требуется 115 В переменного тока, 60 Гц и 20 А. См. рис. 1. Однако в розетке бытовой сети значение силы тока составляет 15 А. В этом случае перед использованием тренажера необходимо установить отдельную линию на 20 А. Для этого обратитесь к электрику. См. рис. 2.



Рис. 1

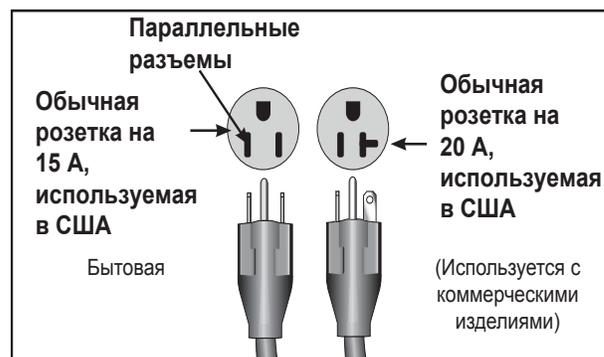


Рис. 2

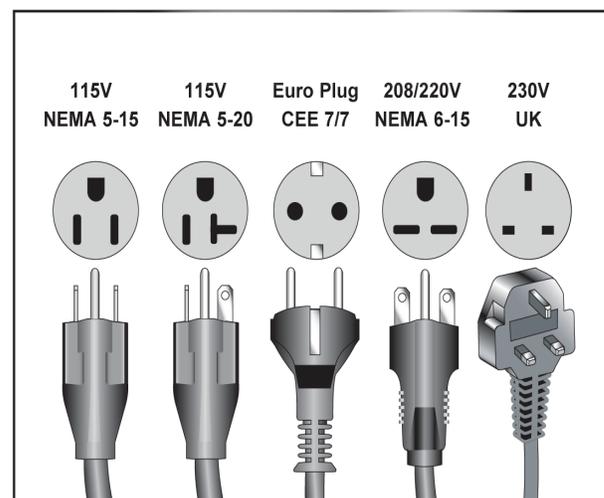


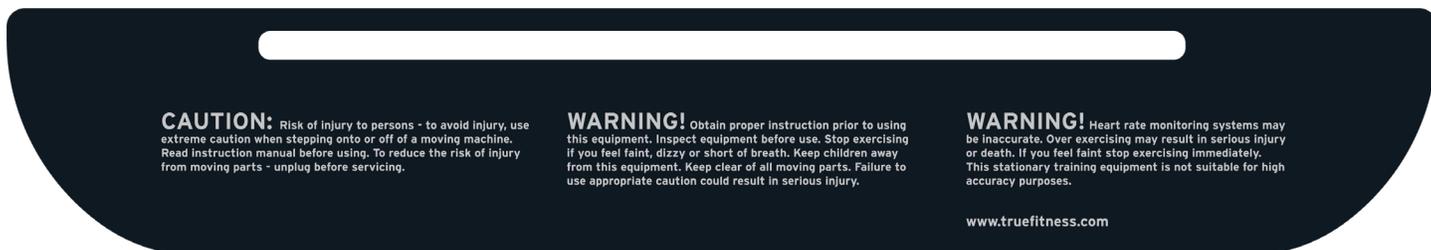
Рис. 3

ГЛАВА 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ТАБЛИЧКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замените изношенные, поврежденные или недостающие наклейки с предупреждениями.

Для замены изношенных или недостающих табличек с предупреждениями обратитесь в компанию TRUE FITNESS посредством веб-сайта www.truefitness.com или в отдел обслуживания клиентов по телефону 800-883-8783.



СООТВЕТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ

Данное оборудование соответствует всем применимым стандартам и правилам. Полный список соответствий см. на веб-сайте www.truefitness.com.

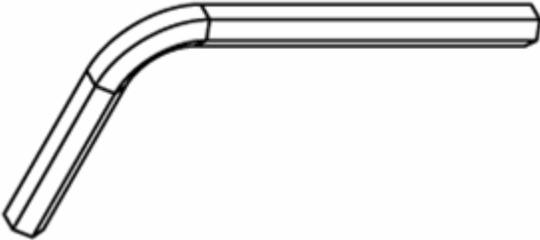
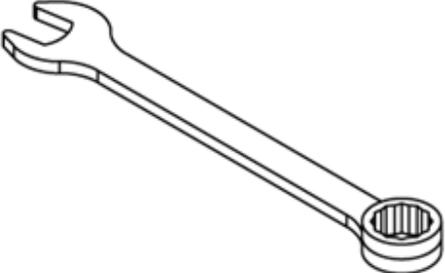
ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- **Перед использованием прочитайте и осознайте все инструкции и предупреждения.**
- Перед использованием программы физподготовки пройдите медосмотр. Если во время упражнения Вы чувствуете слабость, головокружение или боль, прекратите тренировку и обратитесь к врачу.
- Перед использованием получите инструкции.
- Этот тренажер предназначен только для коммерческого использования.
- При наличии неисправных, изношенных, неплотно сидящих компонентов не используйте тренажер до их исправления, замены и закрепления.
- Занимаясь на тренажере, не надевайте свободно болтающуюся или свисающую одежду.
- Будьте внимательны при сборке и разборке тренажера.
- Перед использованием тренажера изучите процедуры экстренного останова и опробуйте их.
- Перед обслуживанием тренажера отключите все электропитание.
- Не превышайте максимальный вес пользователя 159 кг (400 фунтов).
- Поддерживайте верхнюю сторону движущейся поверхности чистой и сухой.
- Не разрешайте детям и животным подходить к тренажеру.
- Будьте внимательны при перемещении и сборке тренажера.
- Все тренажеры являются потенциально опасными. Невнимательное изучение условий использования тренажеров может привести к серьезной травме или смерти.
- Сохраните эти инструкции.

*При необходимости технической поддержки во время сборки изделия TRUE Fitness обратитесь в службу технической поддержки компании TRUE Fitness по телефону 1-800-883-8783.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ПЕРЕД СБОРКОЙ:

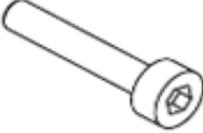
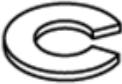
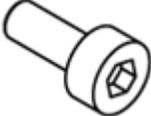
Предоставленные инструменты:

Шестигранный ключ 5 мм	Шестигранный ключ 6 мм
 <p data-bbox="240 1549 665 1583">Используется в действиях 4 и 5</p>	 <p data-bbox="948 1549 1386 1583">Используется в действиях 4 и 11</p>
Шестигранный ключ 8 мм	Ключ для педали 15 мм
 <p data-bbox="240 1936 665 1969">Используется в действиях 1 и 2</p>	 <p data-bbox="987 1936 1354 1969">Используется в действии 8</p>

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ПЕРЕД СБОРКОЙ:

Предоставленный крепеж:

<p>ДЕЙСТВИЯ 1 и 2 (ПЕРЕДНИЙ И ЗАДНИЙ СТАБИЛИЗАТОРЫ)</p>  Шестигранный винт, M10 x L55 (X1) 4 шт.  Стопорная шайба, M10 (S1) 4 шт.  Плоская шайба, M10 (F1) 4 шт.	<p>ДЕЙСТВИЕ 4 (РУКОЯТКА СИДЕНЬЯ)</p>  Раззенкованный шестигранный винт, M8 x L20 4 шт.  Шестигранный винт, M8 x L20 (X4) 2 шт.  Стопорная шайба, M8 (S4) 2 шт.  Плоская шайба, M8 (F4) 2 шт.
<p>ДЕЙСТВИЕ 5 (СБОРКА ТОЧКИ ОПОРЫ РАМЫ СПИНКИ СИДЕНЬЯ)</p>  Шестигранный винт, M6 x L15 (X5) 8 шт.  Стопорная шайба, M8 (S5) 8 шт.  Плоская шайба, M8 (F5) 8 шт.	<p>ДЕЙСТВИЕ 6 (ЗАДНЯЯ КРЫШКА ТОЧКИ ОПОРЫ СИДЕНЬЯ)</p>  Винт с крестообразным шлицем, M5 x L15 (X6) 2 шт.  Плоская шайба, M5 (F6) 2 шт.
<p>ДЕЙСТВИЕ 7 (ЗАДНЯЯ КРЫШКА РАМЫ СИДЕНЬЯ)</p>  Винт с крестообразным шлицем, M5 x L20 (X7) 7 шт.	<p>ДЕЙСТВИЕ 11 (ПЕРЕДНЯЯ СТОЙКА)</p>  Шестигранный винт, M10 x L16 (X11) 5 шт.  Гроверная шайба, M10 (S11) 5 шт.  Плоская шайба, M10 (F11) 5 шт.
<p>ДЕЙСТВИЕ 14 (КРЫШКИ КОНСОЛИ)</p>  Винт с крестообразным шлицем, M4 x L10 (X15) 4 шт.	<p>Truefitness.com / 800.426.6570 / 636.272.7100</p> <p>12 из 39</p>

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

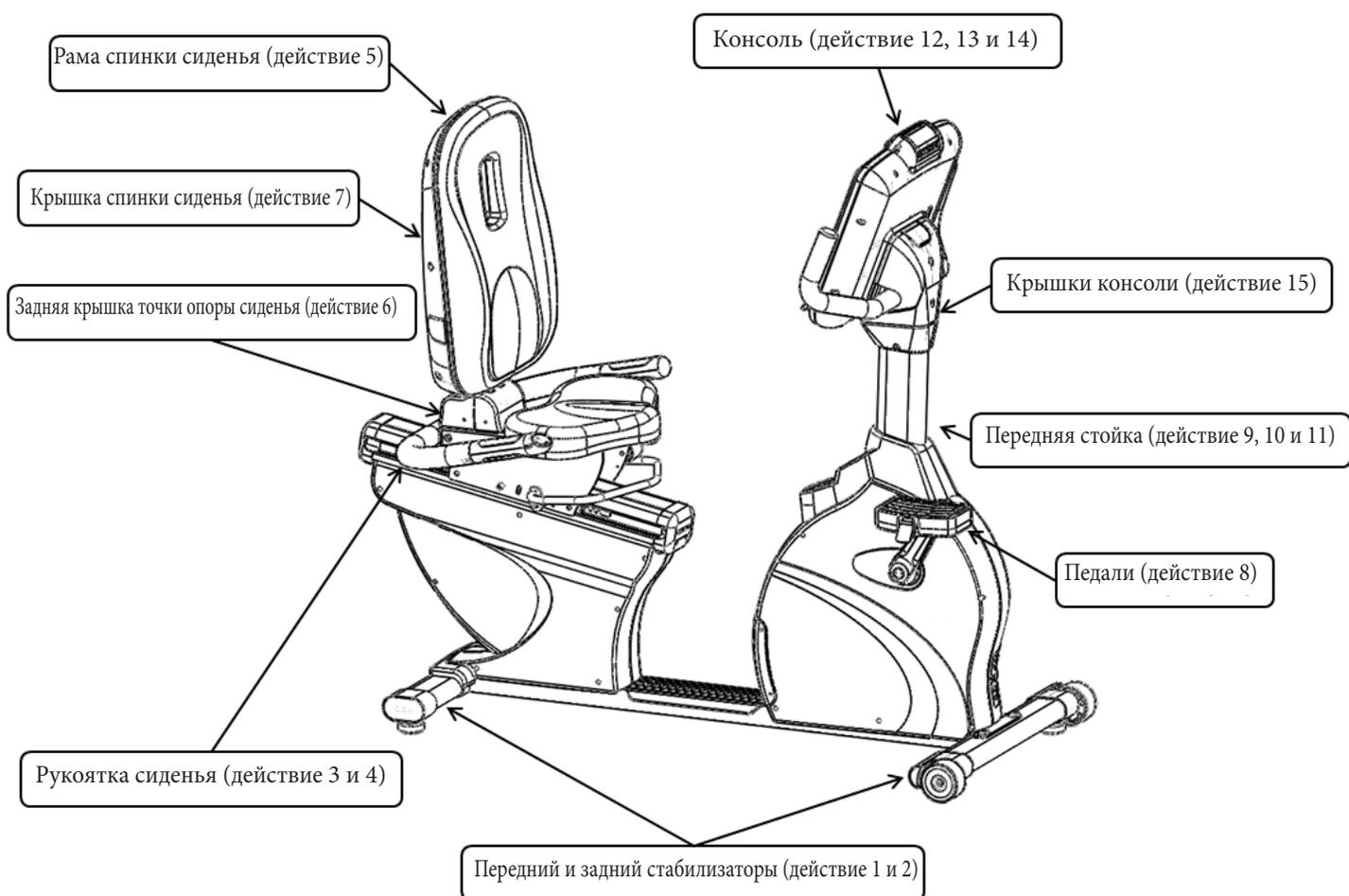
ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Будьте внимательны при сборке велотренажера. Рекомендуется, чтобы распаковкой и сборкой велотренажера занимались не менее двух человек.
- Извлеките все компоненты велотренажера из упаковки.
- Для каждого действия используйте крепления из соответствующего пакета.

Идентификация узлов сборки

- Используйте следующее изображение в качестве справочного материала, в котором узлы сборки указаны на полностью собранном велотренажере.



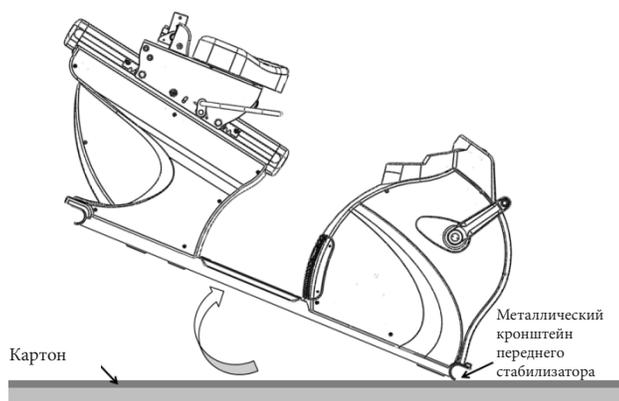
ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

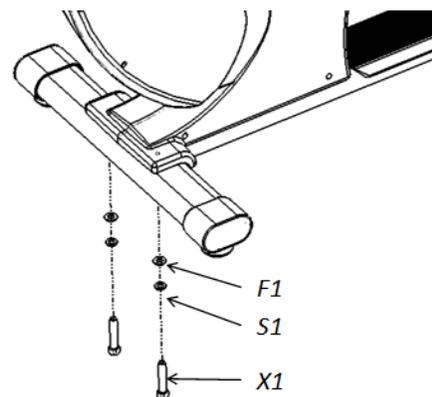
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется, чтобы сборкой велотренажера занимались не менее двух человек.
- Для защиты пола от повреждений поместите раму велотренажера на большой кусок картонной упаковки.

Действия 1 и 2. Передний стабилизатор

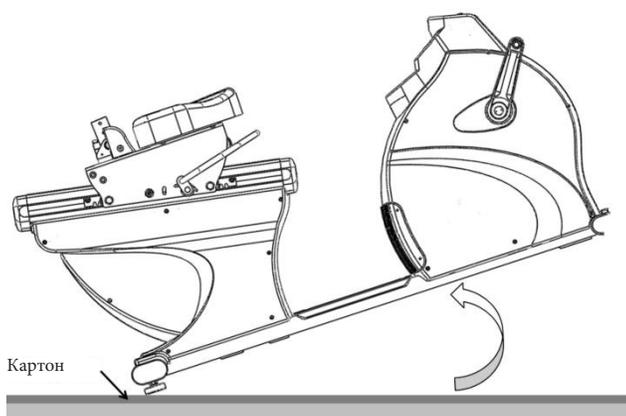


- Наклоните раму вперед на кронштейн переднего стабилизатора (металл).
- Хотя бы один человек должен удерживать раму, пока другой человек будет выполнять оставшиеся действия по установке заднего стабилизатора.

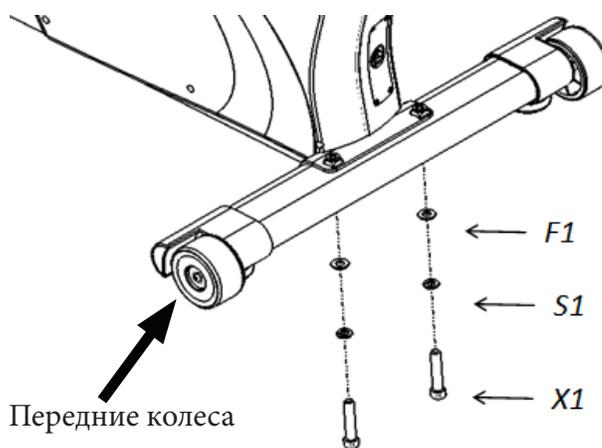


- Для каждого винта установите сначала гроверную шайбу, а потом — плоскую шайбу.
- Вставьте задний стабилизатор в металлический кронштейн.
- Установите каждый винт через нижнюю часть металлического кронштейна в задний стабилизатор.
- Затяните винты с помощью предоставленного шестигранного ключа 8 мм.

Действие 2. Задний стабилизатор



- Наклоните раму назад на задний стабилизатор.
- Хотя бы один человек должен удерживать раму, пока другой человек будет выполнять оставшиеся действия по установке переднего стабилизатора.



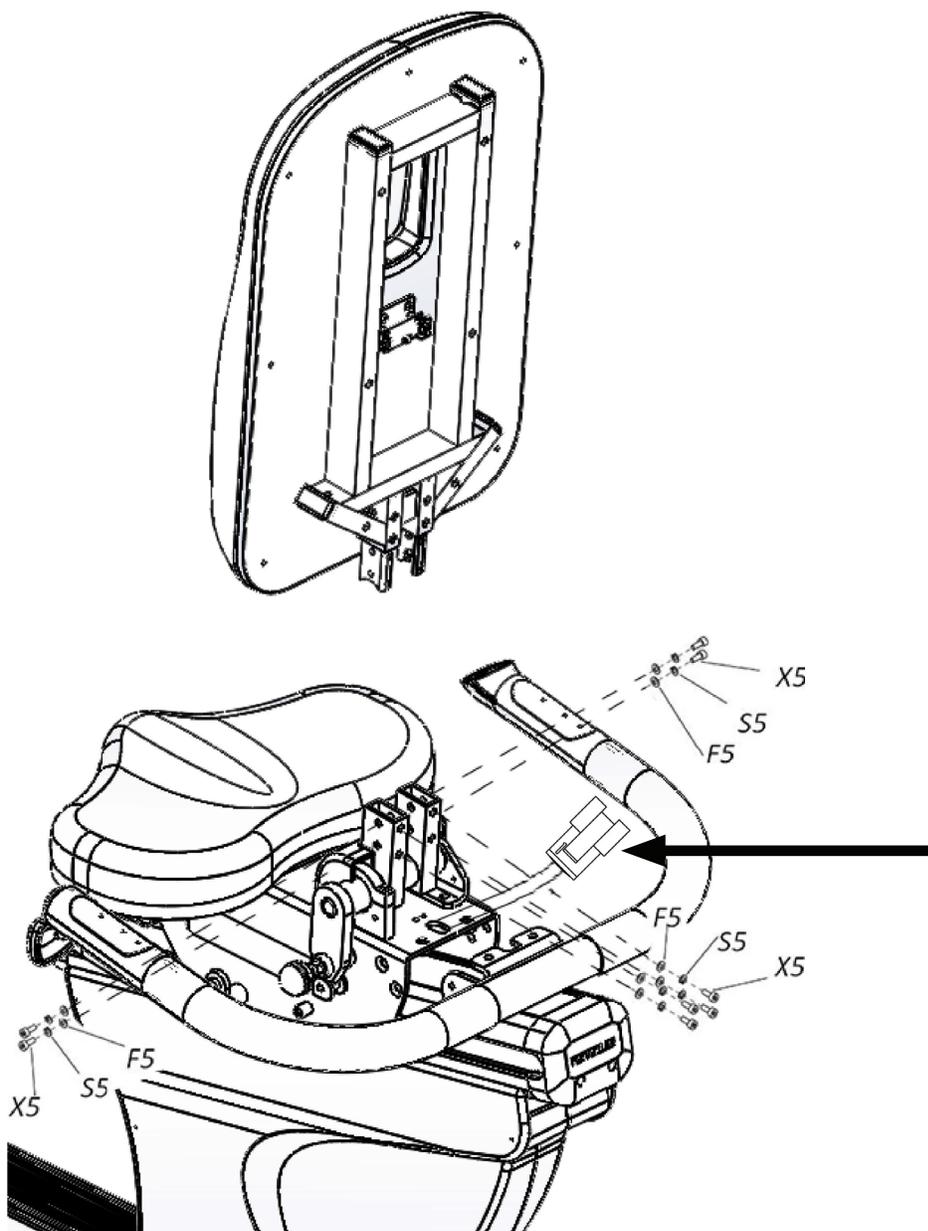
- Для каждого винта установите сначала гроверную шайбу, а потом — плоскую шайбу.
- Вставьте передний стабилизатор в металлический кронштейн и передние колеса (как показано выше).
- Установите каждый винт через нижнюю часть металлического кронштейна в передний стабилизатор.
- Затяните винты с помощью предоставленного шестигранного ключа 8 мм.

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

Действие 3. Сборка рамы спинки сиденья

* В случае установки дополнительной рукоятки с подлокотником см. действия 4–7 в руководстве по установке рукоятки с подлокотником.



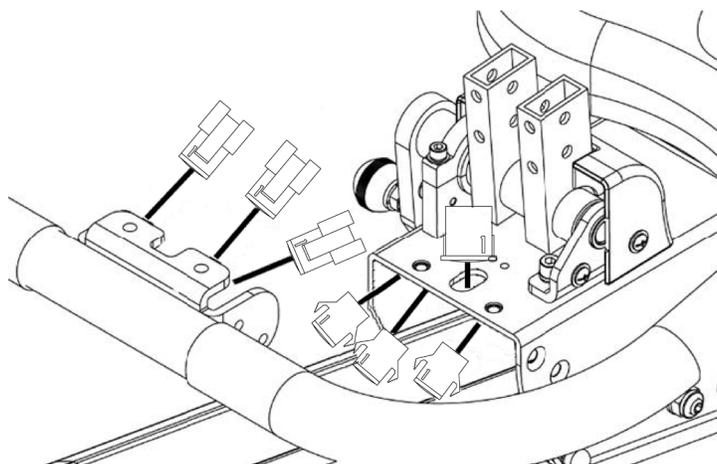
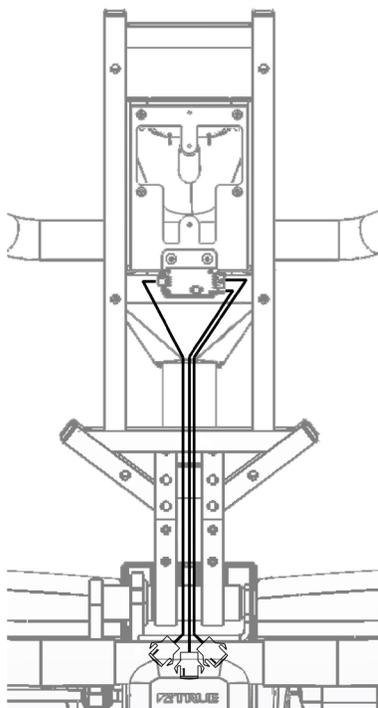
- Установите раму спинки сиденья в ходовую часть сиденья.
- Для каждого шестигранного винта (X5, 8 шт.) установите 1 гроверную шайбу (S5), за которой следует 1 плоская шайба (F5).
- Закрепите раму спинки сиденья на ходовой части сиденья, затянув 8 винтов предоставленным шестигранным ключом 5 мм.
- Убедитесь, что рама спинки сиденья надежно закреплена на ходовой части сиденья; при необходимости затяните винты.
- Подключите кабель рамы спинки сиденья к кабелю, выходящему из верхнего отверстия ходовой части сиденья (см. выше стрелку, обозначающую кабель рамы спинки сиденья).

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

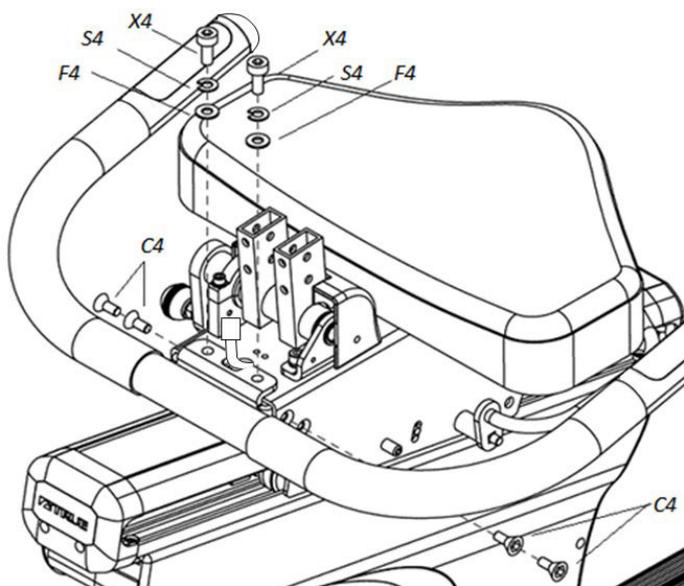
Действие 4. Подключения кабеля рукоятки сиденья

* В случае установки дополнительной рукоятки с подлокотником см. действия 4–7 в руководстве по установке рукоятки с подлокотником.



- Хотя бы один человек должен удерживать рукоятку, пока другой человек будет выполнять оставшиеся действия по подключению кабеля
- Перед подключением убедитесь в правильной ориентации рукоятки, символы на клавишных переключателях контактного датчика пульса должны быть направлены вверх
- Подключите кабели рукоятки, как показано линиями подключения на предоставленных схемах (сверху слева)

Действие 5. Сборка рукоятки сиденья



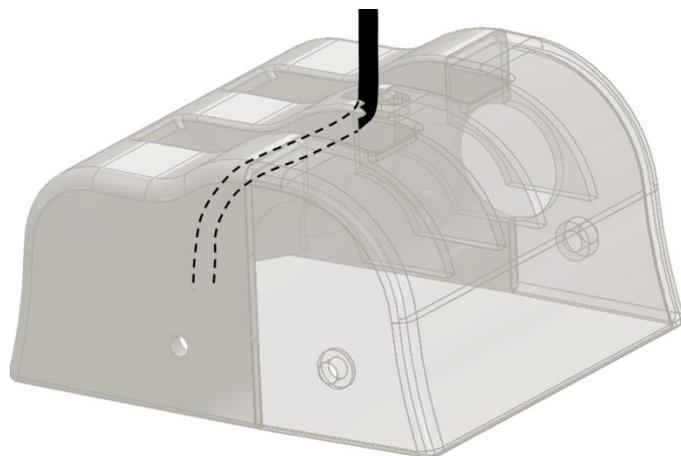
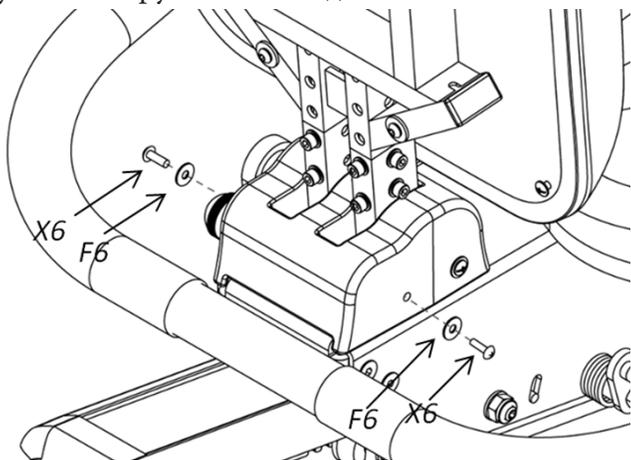
- Установите кронштейн рукоятки сиденья в ходовую часть сиденья; верхний кронштейн рукоятки должен размещаться на ходовой части сиденья (как показано на схеме слева)
- Каждый раззенкованный шестигранный винт (С4, 4 шт.) необходимо вставить в ходовую часть сиденья и кронштейн рукоятки с помощью предоставленного шестигранного ключа 5 мм
- Для каждого шестигранного винта (Х4, 2 шт.) устанавливайте 1 гроверную шайбу (S4), за которой следует 1 плоская шайба (F4)
- Каждый шестигранный винт (С4, 4 шт.) необходимо вставить в кронштейн рукоятки и ходовую часть сиденья с помощью предоставленного шестигранного ключа 5 мм и 6 мм
- Затяните 4 винта (С4) предоставленным шестигранным ключом 5 мм, а другие 2 винта (Х4) предоставленным шестигранным ключом 6 мм

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

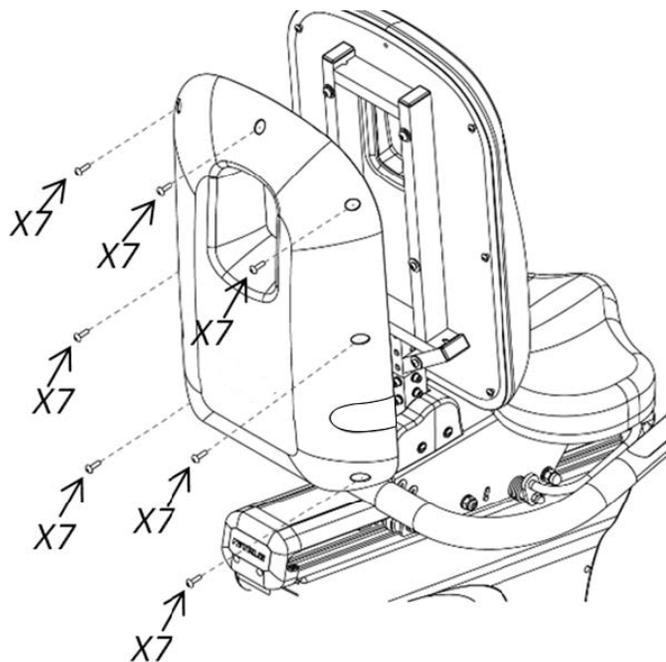
Действие 6. Сборка задней крышки точки опоры сиденья

В случае установки дополнительной рукоятки с подлокотником см. действия 4–7 в руководстве по установке рукоятки с подлокотником.



- Установите заднюю крышку точки опоры сиденья на ходовую часть сиденья.
- Задняя крышка точки опоры сиденья должна точно совмещаться с передней крышкой точки опоры сиденья (как показано на рисунке сверху).
- Кабель рамы спинки сиденья должен быть расположен по центру задней крышки точки опоры сиденья (как показано сверху).
- Для каждого винта с крестообразным шлицем (X6, 2 шт.) установите 1 плоскую шайбу (F6).
- Закрепите заднюю крышку точки опоры сиденья на опорной части сиденья, затянув оба винта с помощью крестовой отвертки (не предоставляется).

Действие 7. Сборка крышки рамы спинки сиденья

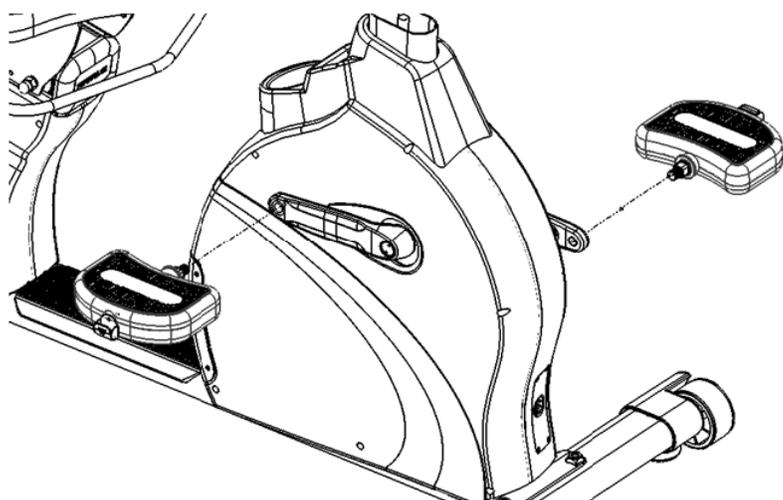


- Выровняйте сквозные отверстия крышки спинки сиденья (7 шт.) с резьбовыми отверстиями рамы спинки сиденья (7 шт.)
- Закрепите крышку спинки сиденья на раме спинки сиденья, затянув все 7 винтов (X7) с помощью крестовой отвертки (не предоставляется)

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

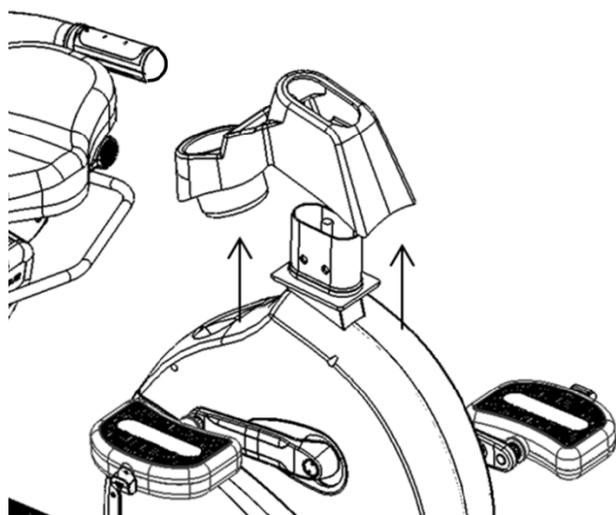
Действие 8. Сборка педалей



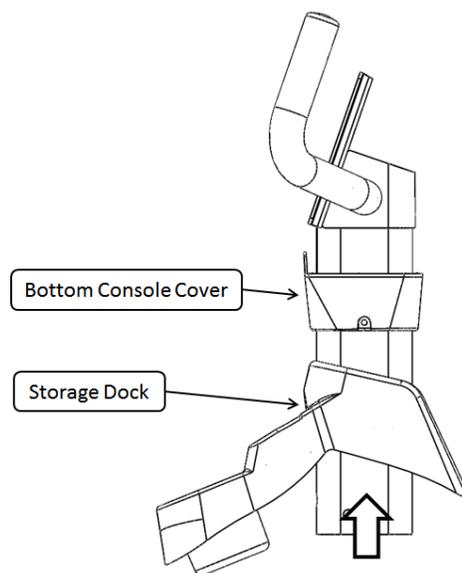
- Выровняйте левую педаль с левой коленчатой рукояткой, а правую педаль с правой коленчатой рукояткой; педали должны содержать соответствующую маркировку на ремешке.
- Закрепите каждую педаль на соответствующей коленчатой рукоятке с помощью предоставленного ключа для педали.

ПРИМЕЧАНИЕ. Левая педаль имеет обратную резьбу (для затягивания поворачивайте против часовой стрелки).

Действие 9. Подготовка передней стойки



- Снимите платформу для хранения с рамы велотренажера, подняв ее вертикально от рамы (как показано на схеме выше).

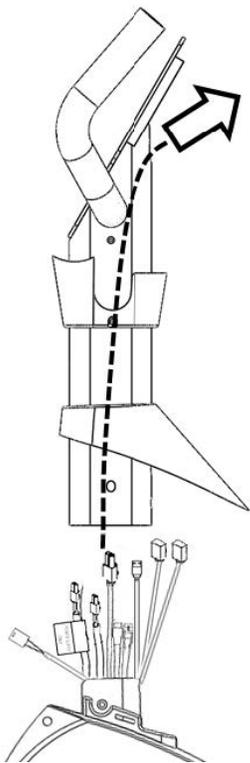


- Наденьте нижнюю крышку консоли на трубу передней стойки (как показано выше)
- Наденьте платформу для хранения на трубу передней стойки (как показано выше)
- Убедитесь, что нижняя крышка консоли и платформа для хранения имеют правильную ориентацию; отсеки платформы для хранения и рукоятки передней стойки должны быть в одном направлении.

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

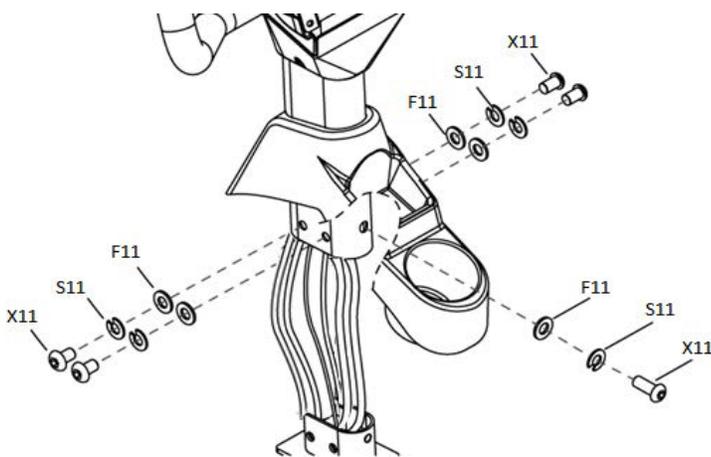
ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

Действие 10. Прокладка кабеля передней стойки



- Хотя бы 1 человек должен удерживать переднюю стойку, пока остальные прокладывают кабели передней стойки.
- Проложите кабельный жгут через переднюю стойку как показано на предоставленном изображении (слева сверху).
- Для упрощения процесса прокладки предоставлены стяжки (прикрепленные к трубе передней стойки).

Действие 11. Сборка передней стойки

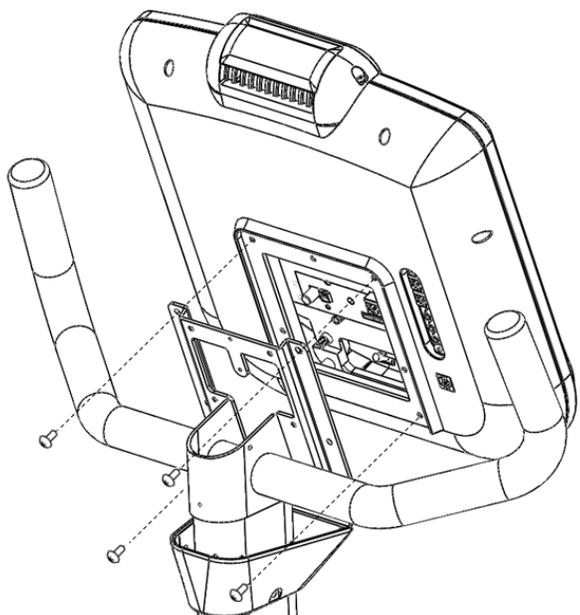


- Для каждого шестигранного винта (X11, 5 шт.) установите 1 гроверную шайбу (S11), за которой следует 1 плоская шайба (F11).
 - Закрепите переднюю стойку на раме велотренажера, затянув все 5 винтов предоставленным шестигранным ключом 6 мм.
 - Убедитесь, что передняя стойка надежно закреплена на раме велотренажера; при необходимости затяните винты.
 - Вертикально опустите платформу для хранения так, чтобы она покрывала нижнюю часть трубки передней стойки; подстаканник платформы для хранения должен проходить через соответствующее отверстие в передних кожухах.
- Установите переднюю стойку на раму велотренажера; короткий кронштейн на раме велотренажера должен вставляться в трубу передней стойки.
 - Убедитесь, что передняя стойка имеет правильную ориентацию; отсеки платформы для хранения и рукоятки передней стойки должны быть направлены в сторону блока сиденья.

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

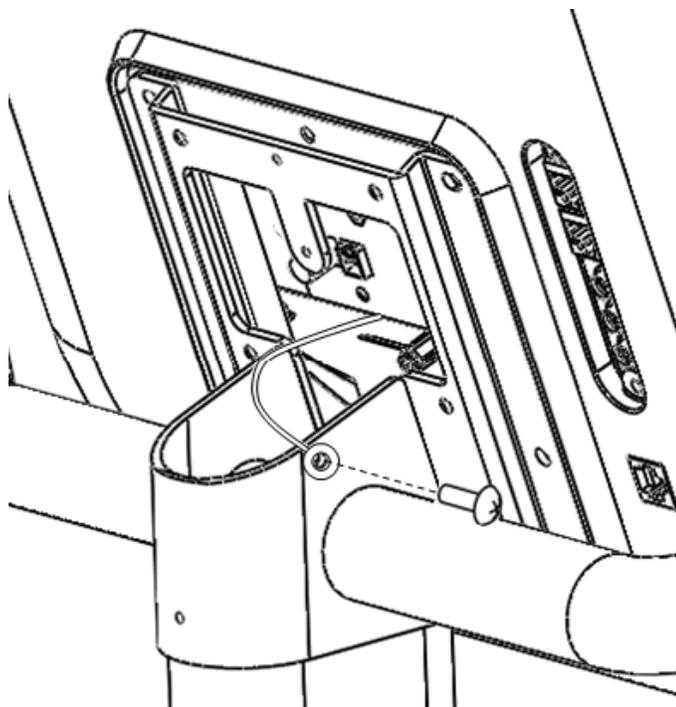
Действие 12. Модуль консоли



- По крайней мере один человек должен удерживать консоль, пока выполняются оставшиеся действия по монтажу консоли.

- Крепления для монтажа консоли предоставлены в упаковке консоли.
- Выровняйте заднюю панель консоли с монтажной панелью консоли на передней стойке.
- Прикрепите консоль к монтажной панели, затянув все четыре винта с помощью крестовой отвертки (не предоставляется).

Действие 13. Заземление проводного соединения.

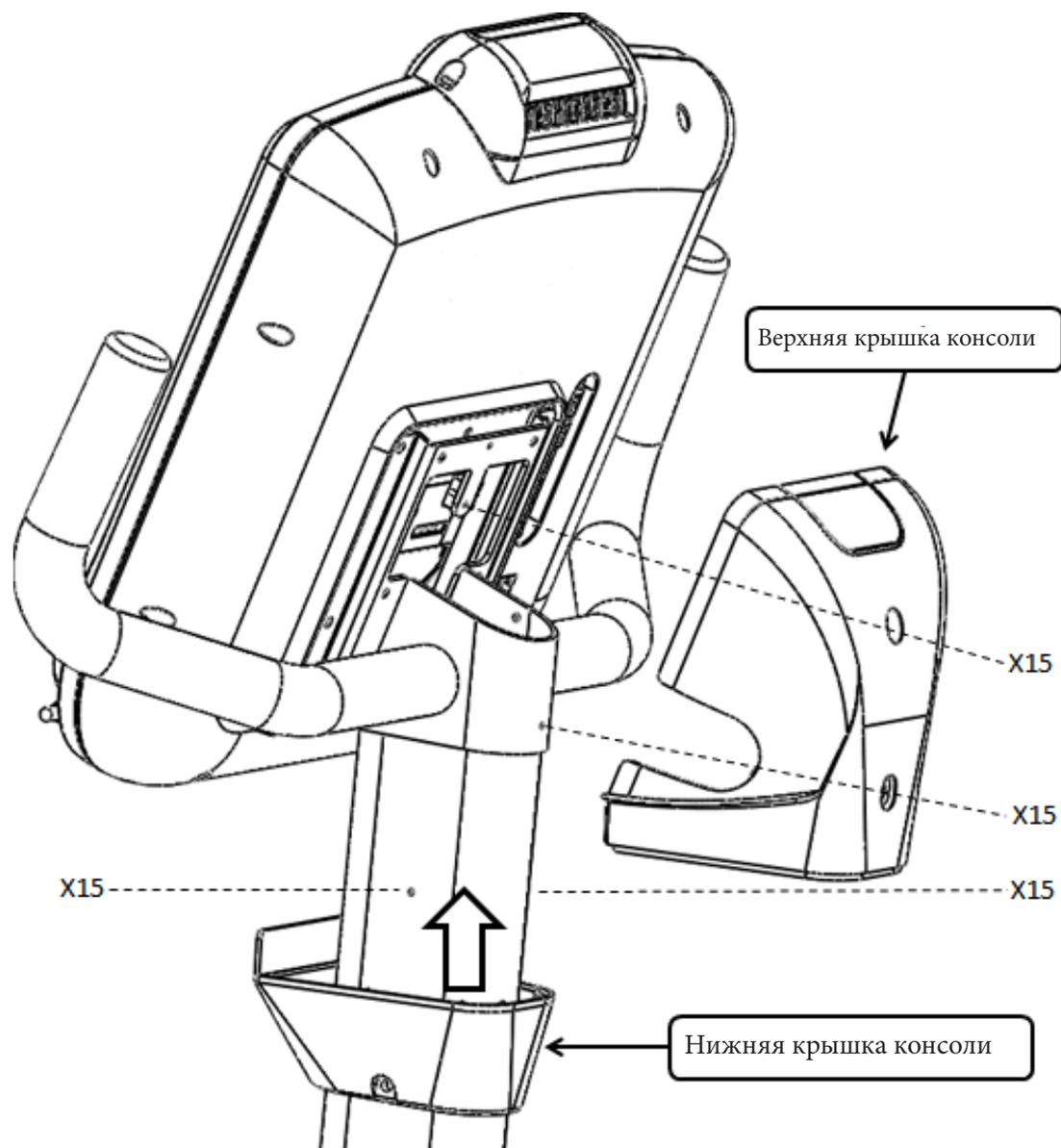


- Найдите винт заземления, предварительно установленный в передней стойке.
- Извлеките винт заземления с помощью крестовой отвертки (не предоставляется).
- Вставьте винт заземления в металлическое кольцо, прикрепленное к зеленому проводу заземления консоли.
- Снова прикрепите винт заземления к передней стойке.
- Убедитесь, что металлическое кольцо заземления зажато между головкой винта заземления и передней стойкой.

ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

Действие 14. Крышки консоли



- Затяните все крепления с помощью крестовой отвертки (не предоставляется)
- Прикрепите верхнюю крышку консоли к передней стойке с помощью двух винтов с крестообразным шлицем (X15)
- Двигайте нижнюю крышку консоли вверх по трубе передней стойки, пока она не сопоставится с верхней крышкой консоли
- Прикрепите нижнюю крышку консоли к передней стойке с помощью двух винтов с крестообразным шлицем (X15)

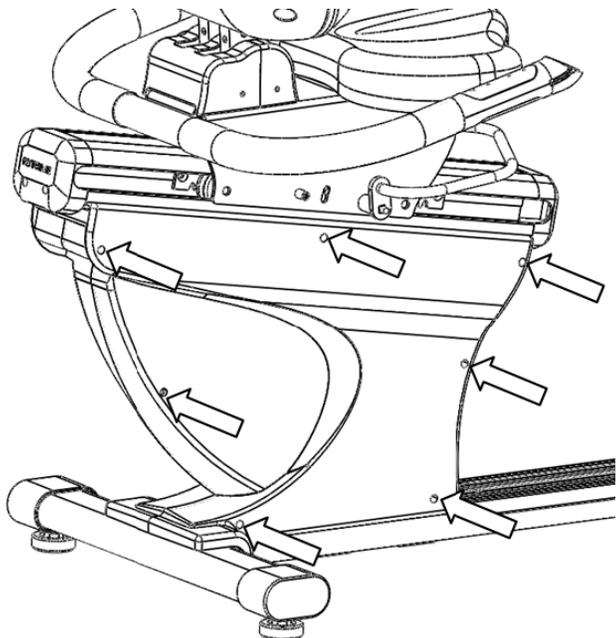
ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

Установка блока питания

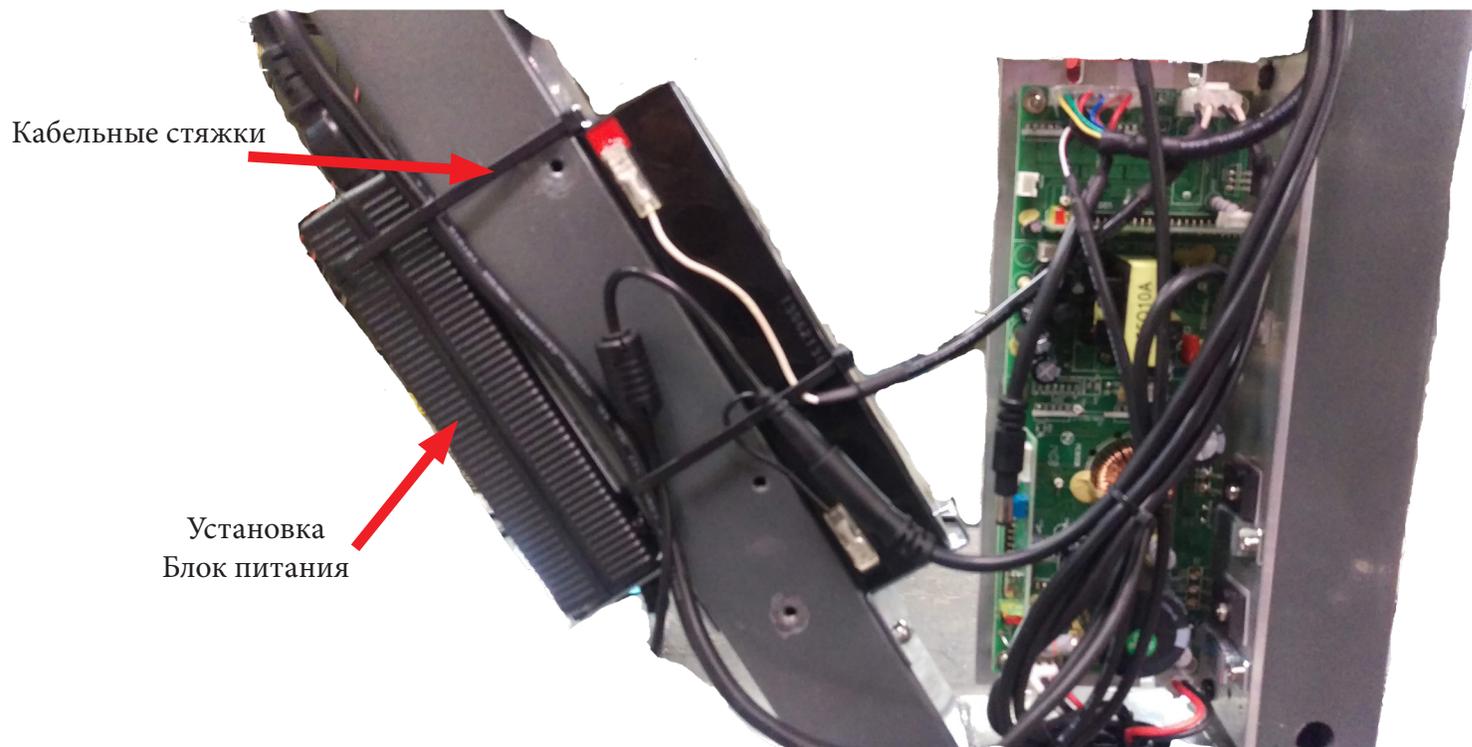
*Установка блока питания требуется только для сенсорной консоли или 15-дюймовой консоли TFT.

Действие А. Снятие задних кожухов



- Отвинтите 7 винтов заднего правого кожуха с помощью крестовой отвертки (не предоставляется).
- Теперь правый и левый задние кожухи можно снять.
- Снимите правый и левый задние кожухи с рамы, чтобы открыть доступ к месту установки внутреннего блока питания.

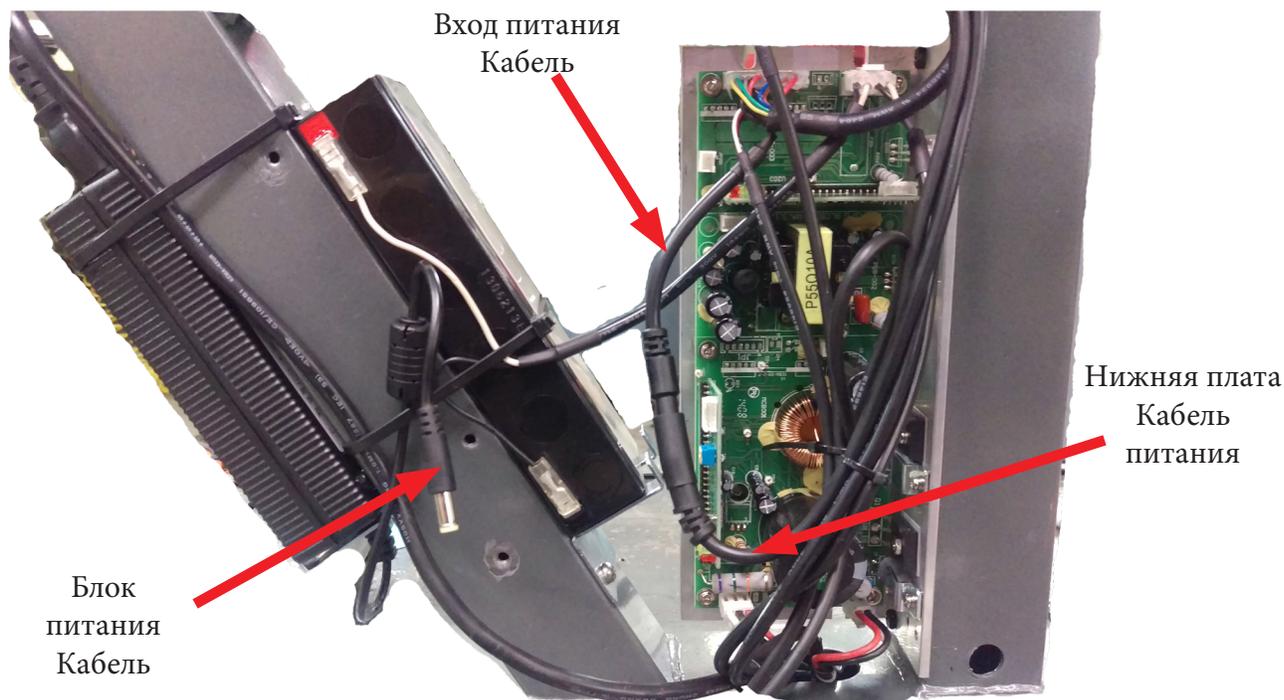
Действие Б. Установка блока питания и кабельных стяжек



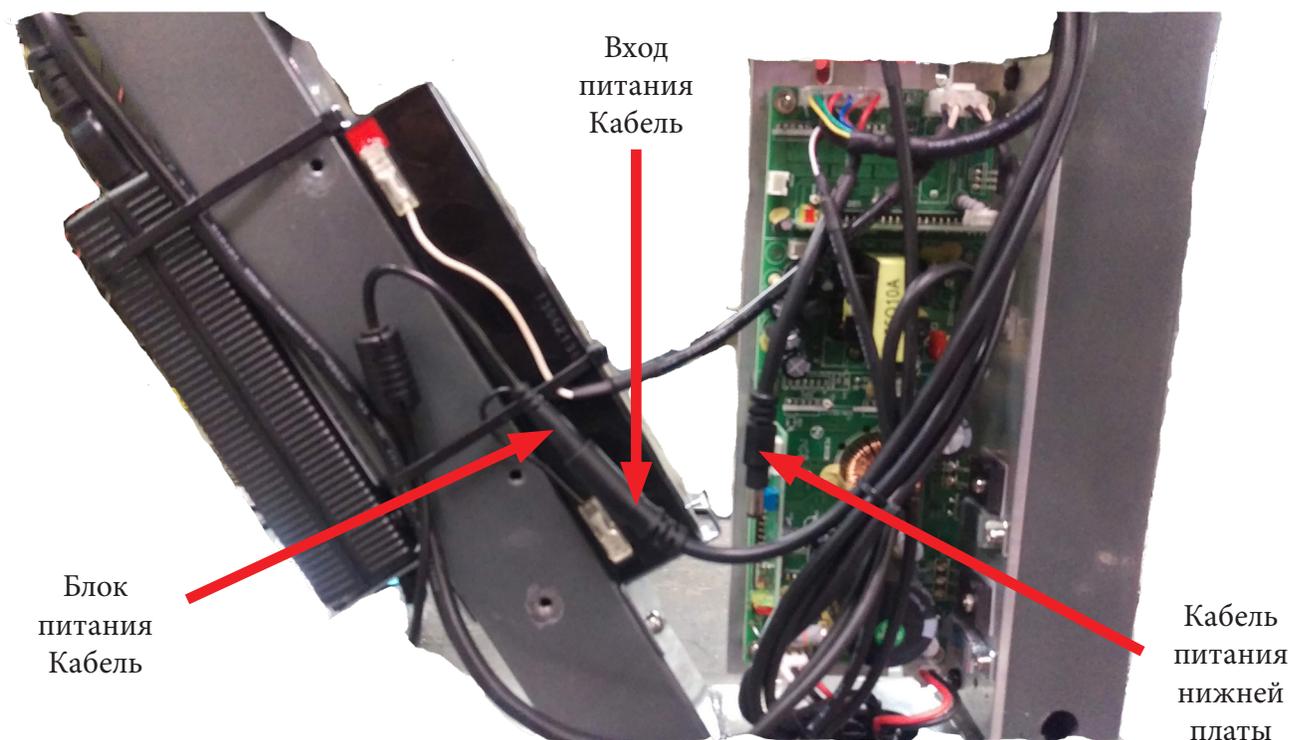
ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

Действие В. Отключение кабеля питания нижней платы



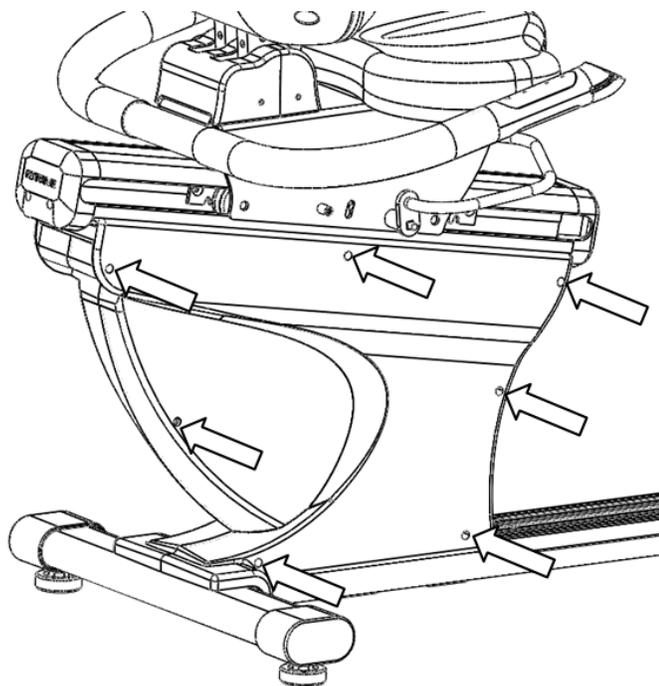
Действие Г. Подключение блока питания



ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

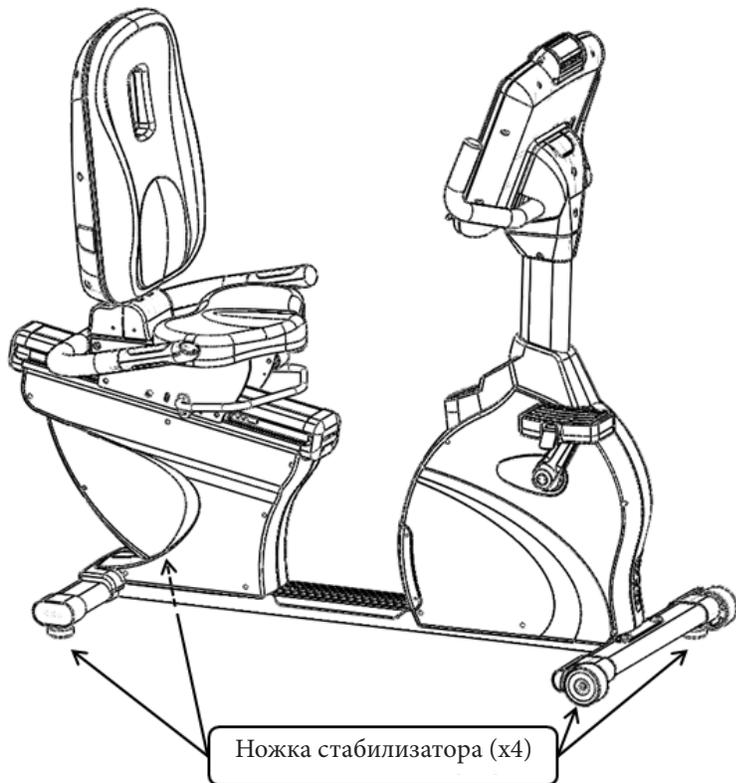
Действие Д. Установка заднего кожуха на место



- Выровняйте левый и правый задние кожухи.
- Установите на место 7 винтов заднего правого кожуха с помощью крестовой отвертки (не предоставляется).

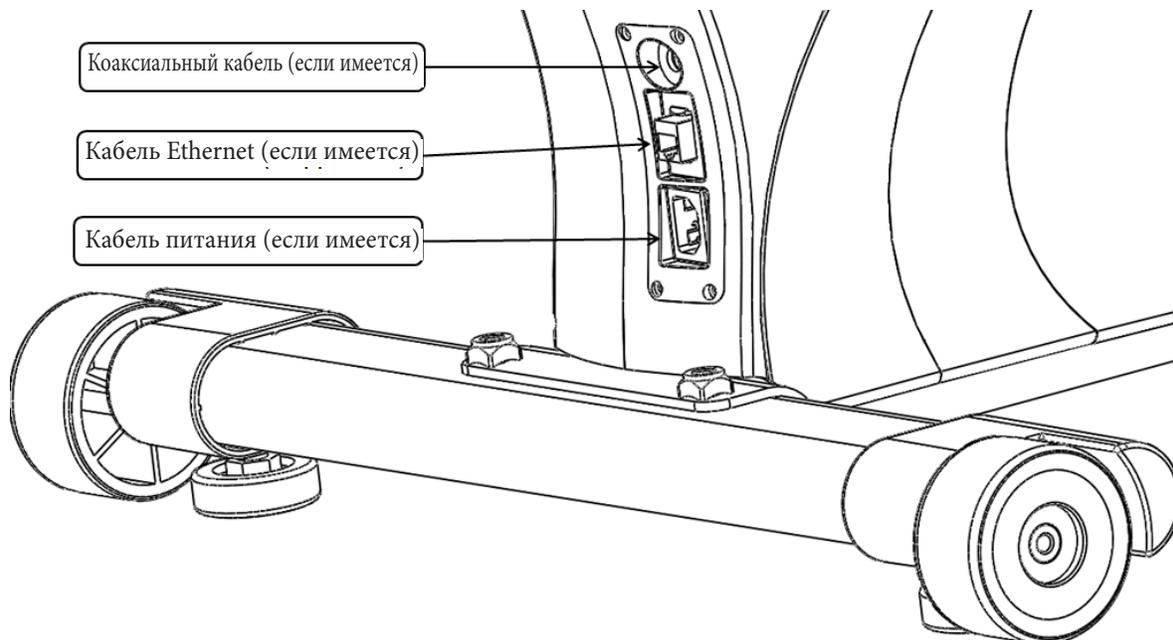
ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

Выравнивание тренажера (при необходимости)



Поверните ножку (4 шт.,
расположены на переднем и
заднем стабилизаторах) для
регулировки горизонтального
положения тренажера.

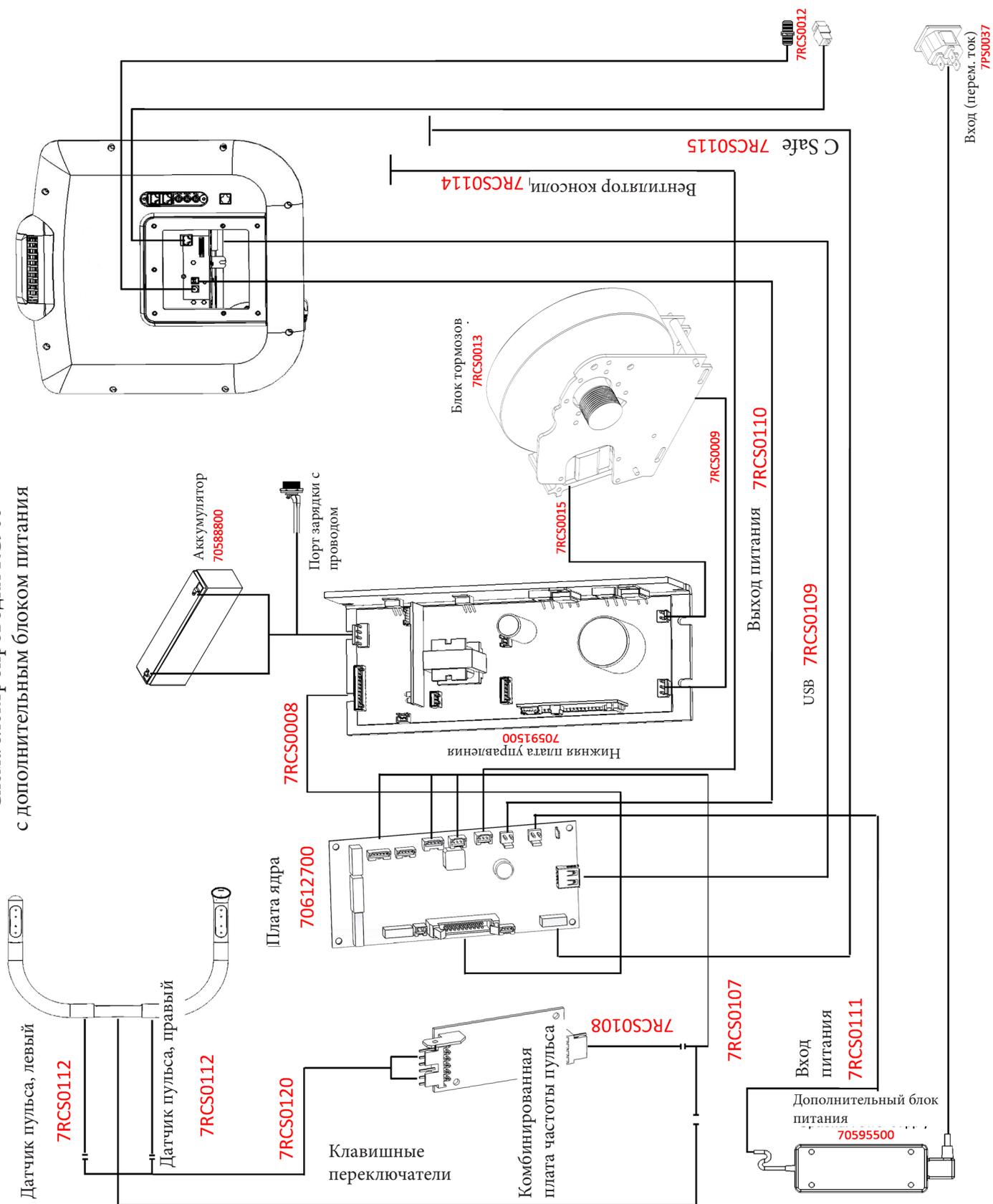
Заключительные подключения тренажера



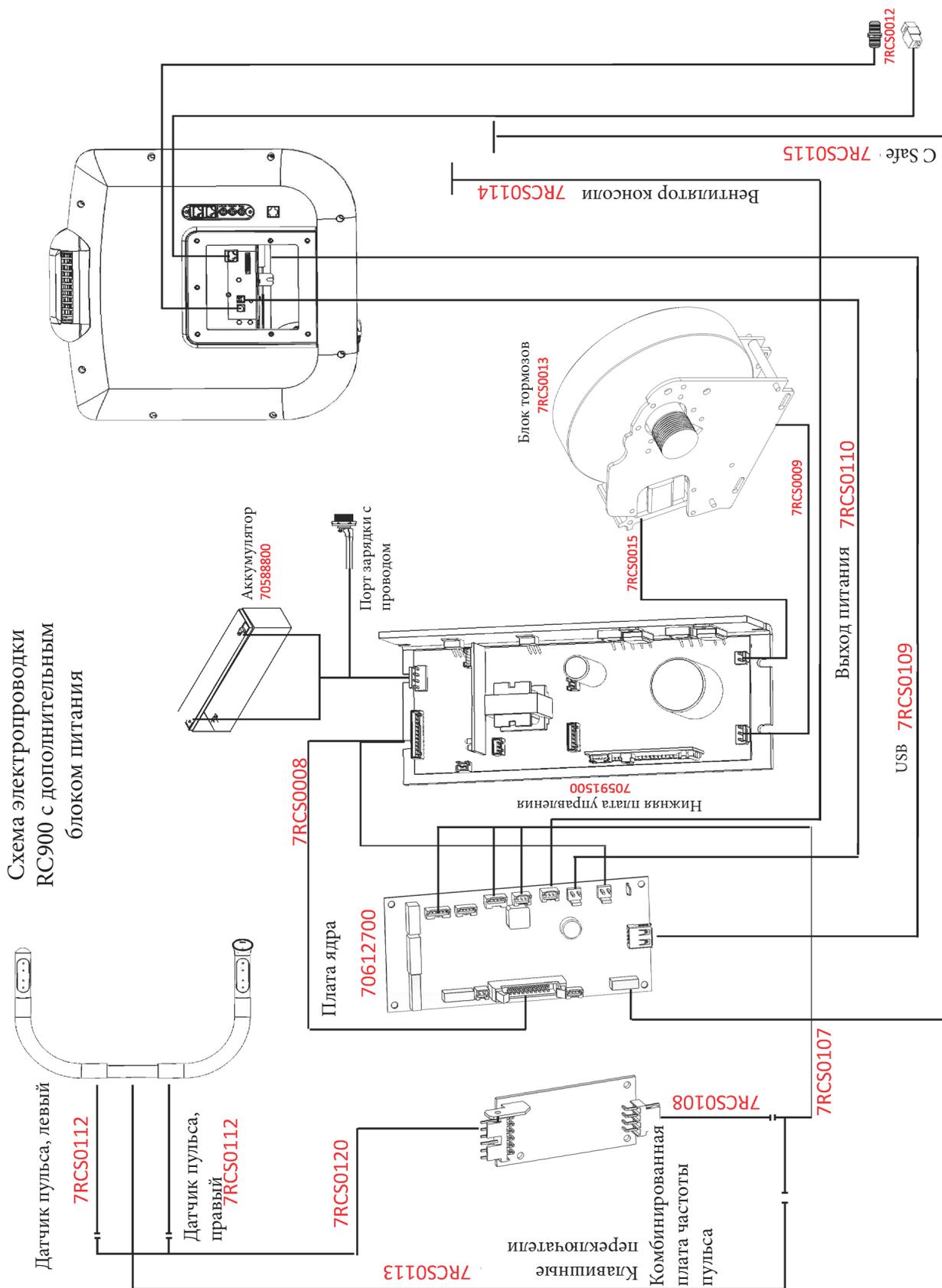
ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ:

Схема электропроводки RC900 с дополнительным блоком питания



ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ:



ГЛАВА 3. ОБЗОР ПРОДУКТА

ОБЗОР ПРОДУКТА



ГЛАВА 3. ОБЗОР ПРОДУКТА

ОБЗОР ПРОДУКТА

Модуль консоли:

Консоль дает возможность установить программу тренировки и управлять тренажером в процессе тренировки.

Клавиши быстрого доступа:

Дают возможность быстро и удобно настроить интенсивность тренировки.

Прокладки контактного датчика пульса:

Дают возможность контролировать пульс без использования беспроводного датчика пульса.

Подстаканник

Поддерживает бутылку напитка среднего размера для удобного использования во время тренировки.

Планка регулировки сиденья

Используется для регулировки положения сиденья для удобной посадки пользователя.

Педали

Подвижная часть велотренажера, обеспечивающая тренинг нижней части тела с использованием сопротивления.

Регулируемые ножки:

Система регулировки, используемая для выравнивания велотренажера.

Порт зарядки аккумулятора

Внешний порт, используемый для зарядки встроенного аккумулятора.

Коаксиальный порт:

Передает телевизионный сигнал тренажеру.

Порт Ethernet:

Обеспечивает сетевое соединение для совместимых вариантов консоли.

Шнур питания:

Служит для передачи в тренажер электропитания от настенной розетки.

ГЛАВА 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Важно своевременно выполнять действия по техническому обслуживанию, приведенные в этом разделе. Невыполнение процедур обслуживания эллиптического тренажера, которые указаны в данном документе, может привести к аннулированию гарантии TRUE Fitness. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, всегда отключайте тренажер от источника питания перед выполнением процедуры обслуживания или очистки.

Проверка

Компания TRUE Fitness не несет ответственность за выполнение или планирование регулярного обслуживания и проверок.

Пользователям следует ежедневно проверять велотренажер. Убедитесь в отсутствии проскальзывания ремней, ослабших креплений, необычных звуков, изношенных или поврежденных шнуров питания, а также любых других признаков, требующих обслуживания. При наличии указанных выше признаков требуется обслуживание тренажера. Не пытайтесь использовать велотренажер до выполнения надлежащего обслуживания или замены поврежденных компонентов.

Важно

Если Вы решили, что велотренажер нуждается в обслуживании, убедитесь, что он не будет использоваться людьми, которые не знают об этом. Выключите тренажер и отключите шнур от источника питания. Сообщите пользователям, что тренажер нуждается в обслуживании.

Для заказа деталей или обращения к уполномоченному специалисту по обслуживанию компании TRUE посетите веб-сайт www.truefitness.com.

ОЧИСТКА ОБОРУДОВАНИЯ

После каждого использования

Используйте антибактериальные салфетки GumWipes™ или нанесите раствор (30 частей воды и 1 часть мягкодействующего моющего средства) на мягкую ткань, затем протрите все наружные поверхности.

Используйте очиститель для экрана или ЖК-экрана либо нанесите раствор (1 часть 91-процентного изопропилового спирта и 1 часть воды) на мягкую ткань и протрите поверхность консоли. Это поможет удалить отпечатки пальцев, пыль и грязь.

Еженедельно

Очищайте пылесосом пыль и грязь, которые могут накапливаться под велотренажером, вокруг него или в отверстиях крышек.

*Загрязненные вентиляционные отверстия препятствуют необходимому охлаждению, что приводит к сокращению срока службы тренажера.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте чистящие средства на основе кислоты. Они способствуют разрушению краски и защитного слоя, что может привести к аннулированию гарантии TRUE Fitness. Никогда не лейте воду и не распыляйте жидкости на какие-либо компоненты велотренажера. Перед использованием дайте тренажеру полностью высохнуть.

Периодическая чистка пола под тренажером с помощью пылесоса не даст пыли и грязи скопиться на тренажере, что положительно скажется на его бесперебойной работе.

СМАЗКА

Раз в три месяца снимайте педали с коленчатой рукоятки и смазывайте резьбу крепления педали на рукоятке для предотвращения коррозии.

Примечание. Педаль на левой стороне имеет обратную резьбу.

ГЛАВА 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДРУГОЕ ЗАПЛАНИРОВАННОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания TRUE рекомендует проводить ежеквартальное запланированное техническое обслуживание, выполняемое квалифицированным техническим специалистом. Обратитесь к своему дилеру или посетите веб-сайт www.truefitness.com, чтобы обратиться к местному, сертифицированному компанией TRUE специалисту по обслуживанию.

Запланированное профилактическое обслуживание

- Проверьте журнал ошибок в консоли.
- Снимите кожухи и очистите пылесосом весь мусор с датчика скорости, электронных элементов управления и движущихся деталей.
- Переместите устройство и очистите место под ним с помощью пылесоса.
- Проверьте натяжение ремня и контроль его движения.
- Осмотрите все крепления.
- Осмотрите все электрические соединения.
- Осмотрите все компоненты на отсутствие недопустимого или преждевременного износа.
- Осмотрите и смажьте резьбу педалей для предотвращения коррозии.

ВНИМАНИЕ!

Используйте только сертифицированных поставщиков услуг компании TRUE Fitness.

ДОЛГОСРОЧНОЕ ХРАНЕНИЕ

Если велотренажер не используется длительное время, его необходимо выключить. Убедитесь, что шнур питания отключен от источника питания и находится в положении, в котором его не могут повредить люди или другое оборудование.

Хранение датчика пульса

Храните датчик пульса в месте, не содержащем пыли и грязи, например в шкафу или ящике. Датчик пульса необходимо защитить от высоких или низких температур. Не храните его в месте, в котором температура может опуститься ниже 0°C (32°F). Для очистки датчика пульса используйте губку или мягкую ткань, смоченную в мягком мыльном растворе или воде. Тщательно вытрите поверхность чистым полотенцем.

ГЛАВА 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

ОБРАЩЕНИЕ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Компания TRUE Fitness рекомендует записать серийный номер, номер модели и краткое описание причины обращения. Как только эта информация собрана, можно обратиться к дилеру или в региональный сервисный центр для записи на ремонт или обслуживание. (Если Вы не можете найти дилера в Вашем городе, воспользуйтесь нашим средством поиска дилера на веб-сайте www.truefitness.com, которое поможет найти ближайшего дилера.)

Вы также можете задать любые вопросы в центре поддержки клиентов компании TRUE Fitness, позвонив по телефону 800-883-8783 или обратившись по электронной почте service@truefitness.com. Центр работает с понедельника по пятницу в обычные рабочие часы.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ TRUE FITNESS

865 HOFF ROAD

ST. LOUIS, MO 63366

1-800-883-8783

ЧАСЫ РАБОТЫ: с 8:30 до 17:00 (по центральному стандартному времени)

ЭЛ. ПОЧТА: service@truefitness.com

ОБРАЩЕНИЕ ПО ЗАКУПКАМ

Заинтересовались изделиями компании TRUE? Обращайтесь к нам по любым вопросам продаж или использования изделий, чтобы мы могли направить Вас к подходящему торговому представителю для ответов на Ваши вопросы.

ГЛАВНЫЙ ОФИС КОМПАНИИ TRUE FITNESS

865 HOFF ROAD

ST. LOUIS, MO 63366

1-800-426-6570

ЧАСЫ РАБОТЫ: с 8:30 до 17:00 (по центральному стандартному времени)

ЭЛ. ПОЧТА: sales@truefitness.com

ГЛАВА 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

СООБЩЕНИЕ О ПОВРЕЖДЕНИИ ГРУЗА ИЛИ КОМПОНЕНТОВ

К сожалению, иногда оборудование может быть повреждено во время перевозки. В этом случае следуйте рекомендациям ниже для определения подходящего процесса, которого необходимо придерживаться при повреждениях.

Серьезное повреждение:

Очевидное повреждение внешней упаковки или находящегося в ней изделия. **Откажитесь** от груза, и он будет возвращен в компанию TRUE Fitness транспортной компанией. Обратитесь в центр поддержки клиентов компании TRUE Fitness по телефону 800-883-8783 или центр продаж по телефону 800-426-6570 в период с понедельника по пятницу в обычные рабочие часы, чтобы уведомить компанию об отказе от груза. После получения поврежденного груза Вам будет отправлено заменяющее оборудование. Откажитесь от получения только поврежденной части груза, если он состоит из нескольких упаковок.

Незначительное повреждение:

Упаковка может иметь минимальные повреждения, и Вы не уверены, повреждено изделие или нет. Во время приема груза **необходимо** указать данные о повреждении в транспортной накладной. После того как Вы откроете коробку и обнаружите, что что-то действительно повреждено, запишите серийный номер, номер модели, составьте описание и сделайте фотографии повреждений. Убедитесь, что на фотографиях присутствует поврежденное изделие, а также поврежденная упаковка, в которой было доставлено изделие. Обратитесь в центр поддержки клиентов компании TRUE по телефону 800-883-8783 или в центр продаж по телефону 800-426-6570 в период с понедельника по пятницу в обычные рабочие часы.

Скрытое повреждение

Вы можете получить груз, который выглядит неповрежденным, и обнаружить скрытые повреждения после открытия упаковки. **Незамедлительно** уведомьте транспортную компанию. Мы не сможем предъявить претензию, если транспортная компания не будет вовремя уведомлена о повреждении. После того как Вы уведомите транспортную компанию, запишите серийный номер, номер модели, составьте описание и сделайте фотографии повреждений. Обратитесь в центр поддержки клиентов компании TRUE Fitness по телефону 800-883-8783 или центр продаж по телефону 800-426-6570 в период с понедельника по пятницу в обычные рабочие часы.

ГЛАВА 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

Это руководство по устранению неполадок предназначено только для диагностики и содержит не всю информацию. Технические характеристики, коды ошибок и программы могут быть изменены без уведомления. Компания TRUE не несет ответственности за любые повреждения или убытки, причиненные физическим лицам, которые полностью или частично полагались на описания или утверждения, содержащиеся в этом руководстве. Посетите веб-сайт www.TRUEfitness.com для получения актуальных версий руководств и обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE по телефону 800-883-8783 за помощью в обнаружении и устранении неполадок и диагностике.

Неисправность	Возможная причина	Действие по устранению
Отсутствие питания	Устройство выключено	Убедитесь, что выключатель находится во включенном положении
	Поврежден шнур питания	Замените шнур питания
	Шнур питания неплотно установлен в гнезде	Осмотрите подключение к источнику питания на устройстве и настенной розетке
	Отсутствие питания в настенной розетке	Используйте вольтметр, чтобы проверить наличие питания в настенной розетке
	Повреждена дополнительная плата ERP	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness (если применимо)
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор ночью с помощью дополнительного блока питания
	Плата управления двигателем повреждена	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
Устройство перезапускается или приостанавливает работу случайным образом	Поврежден шнур питания	Замените шнур питания
	Шнур питания неплотно установлен в гнезде	Осмотрите подключение к источнику питания на устройстве и настенной розетке
	Недостаточное питание	Проверьте выходное напряжение настенной розетки 20 А с помощью вольтметра
	На консоли отображается код ошибки	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
	Нарушена ориентация датчика скорости	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
	Защемлен или плохо закреплен основной кабель связи	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
При вращении педалей сопротивление изменяется или случается проскальзывание	Натяжение ремня ослабло	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
Неисправность	Возможная причина	Действие по устранению
Звук трения или стук во время работы устройства	Неровный пол	Настройте положение оборудования с помощью регулируемых ножек
	Крепление ослаблено	См. проверки в главе 5.
	Ослабло крепление педали	См. проверки в главе 5.
	Возможное повреждение подшипников	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
	Блок тормозов может быть поврежден	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness
	Приводной ремень может быть смещен	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness

ГЛАВА 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДКОВ

Неисправность	Возможная причина	Действие по устранению
ТВ не отображается или низкое качество ТВ	Плохой видеосигнал	Обратитесь к поставщику услуг ТВ
		NTCS дБмВ от 0 до 15,6 ATCS/QAM дБмВ от -10 до 15,5
	Ослабление F-образного разъема (коаксиальный кабель)	Осмотрите все соединения
	Зашифрованное видео	Получите декодер каналов кабельного телевидения от поставщика услуг ТВ
	Неправильные каналы или формат	Узнайте тип видеосигнала у поставщика услуг — аналоговый сигнал (NTCS), цифровой беспроводной сигнал (ATCS), цифровой кабельный сигнал (QAM)
		Проведите повторное сканирование каналов ТВ
Неправильный тюнер	Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE Fitness	
Частота пульса отображается с перебойми или не отображается	Контакты ремня с передатчиком плохо соприкасаются с кожей	Отрегулируйте ремень с передатчиком, чтобы он полностью соприкасался с кожей
	Контакты ремня с передатчиком являются сухими	Намочите контакты ремня с передатчиком
	Ремень с передатчиком находится на расстоянии более 3 футов (1 м) от приемника частоты пульса	Отрегулируйте положение так, чтобы ремень находился в пределах 3 футов (1 метра) от консоли
	Ремень с передатчиком имеет неподходящую частоту или закодированный сигнал	Оборудование Polar или совместимый приемник использует частоту 4,8 кГц и незакодированный сигнал
	Аккумулятор ремня с передатчиком разряжен	Замените ремень с передатчиком на совместимый ремень с передатчиком
	Другой пользователь использует совместимый ремень с передатчиком в пределах 3 футов (1 м) от устройства	Переместите устройство так, чтобы между устройствами было больше пространства
	Помехи в окружающей среде от высоковольтных линий электропередачи	Переместите устройство в другое место или переместите источник помех так, чтобы показания частоты пульса были стабильными. Если возможный источник помех подключен к той же настенной розетке, подключите его к другой розетке.
	Помехи в окружающей среде от компьютеров	
	Помехи в окружающей среде от устройств с приводом от двигателя	
	Помехи в окружающей среде от сотовых или беспроводных телефонов	
	Помехи в окружающей среде от маршрутизатора Wi-Fi	

Код ошибки	Категория	Описание	Причина	Действие по устранению
Ошибка CN00: поврежденная конфигурация консоли	Консоль	Повреждена конфигурация Brainboard — не пройдена проверка целостности	Повреждено программное обеспечение	Выключите и снова включите питание
			Версии микропрограммы и программного обеспечения несовместимы	Повторно настройте консоль
				Переустановите программное обеспечение или микропрограмму
Ошибка CN01: внутренняя ошибка	Консоль	Математическая ошибка — программное обеспечение	Неправильная конфигурация консоли	Выключите и снова включите питание
				Повторно настройте консоль
			Повреждено программное обеспечение	Переустановите программное обеспечение или микропрограмму
				Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE

ГЛАВА 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

Код ошибки	Категория	Описание	Причина	Действие по устранению
Ошибка CN02: неправильная конфигурация консоли	Консоль	Данные конфигурации изделия не прошли проверки достоверности (бессмысленные диапазоны наклона и т. д.)	Неправильная конфигурация консоли	Выключите и снова включите питание
				Повторно настройте консоль
			Плохо закреплен кабель	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка CN03: залипание клавиши	Консоль	Мембранная клавиша залипла или не нажимается	Мембранная клавиша повреждена	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка CN04: ошибка связи нижней платы (только беговая дорожка)	Консоль	Плата Brainboard вовремя не получила ответ от нижней платы — ошибка после 3 повторных попыток	Устройство настроено как беговая дорожка	Повторно настройте консоль
Ошибка CN05: нижнее управление отсутствует	Консоль	Нижняя плата не подключена к консоли — провода обнаружения не подключены	Плохо закреплен кабель	Выключите и снова включите питание
				Проверьте подключения кабелей
			Неправильная конфигурация консоли	Повторно настройте консоль
Ошибка CN06: несоответствующая конфигурация	Консоль	Консоль настроена для изделия, отличающегося от того, к которому подключена.	Неправильная конфигурация консоли	Выключите и снова включите питание
				Повторно настройте консоль
			Плохо закреплен кабель	Проверьте подключения кабелей
Ошибка CN07: тайм-аут калибровки	Консоль	Калибровку шага не удалось выполнить за отведенное время.	Низкое напряжение линии переменного тока	Попробуйте выполнить калибровку повторно
				Проверьте напряжение переменного тока в настенной розетке
Ошибка CN08: сбой калибровки — нижний предел не достигнут	Консоль	Во время калибровки шага двигатель остановился до достижения предположительного нижнего предела.	Значение потенциометра вне диапазона	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка CN11: сбой калибровки — верхний предел не достигнут	Консоль	Во время калибровки шага двигатель остановился до достижения предположительного верхнего предела.	Значение потенциометра вне диапазона	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка CN24: ошибка связи ВВ	Консоль	SBC не удается связаться с Brainboard	Консоль	Выключите и снова включите питание
				Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка CN25: несоответствие микропрограммы	Консоль	Микропрограмма на плате Brainboard несовместима с программным обеспечением SBC	Повреждено программное обеспечение	Выключите и снова включите питание
				Повторно настройте консоль
				Переустановите программное обеспечение или микропрограмму
			Версии микропрограммы и программного обеспечения несовместимы	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка X101: заклинивание при настройке шага	Нижняя плата	Остановка двигателя при настройке шага	Двигатель заклинило, или двигатель перегрелся	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE
Ошибка X102: убегание при настройке шага	Нижняя плата	Убегание двигателя шага	Двигатель шага не функционирует должным образом	Обратитесь к дилеру или в центр обслуживания компании TRUE

ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



КОММЕРЧЕСКАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ
ВЕЛОТРЕНАЖЕР НАКЛОННОГО ТИПА RC900

Сэкономьте свое время и зарегистрируйтесь в Интернете!
Активируйте комплексные гарантии на веб-сайте truefitness.com

Все изделия TRUE® Fitness распространяются компанией TRUE, и на них предоставляется гарантия первоначальному покупателю зарегистрированного продукта. Для перечисленных далее компонентов изделия TRUE («Изделие») в случае нормального использования и обслуживания гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ только в течение указанного ниже периода времени, начиная от первоначальной даты покупки:

Рама*	Срок службы
Компоненты Сенсорный экран Transcend Консоль Escalate ¹⁵ Электрические компоненты Изнашивающиеся компоненты Внешний вид	3 года 3 года 3 года 3 года 6 месяцев
Изготовление Компоненты Внешний вид	3 года 6 месяцев
Подключение устройств Разъем для наушников и USB-порт	90 дней для компонентов, без гарантии на изготовление

ПРИМЕЧАНИЕ. Гарантия действительна только для США и Канады.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если не зарегистрировать изделие, это приведет к отсутствию обслуживания или разрешения на поставляемые комплектующие.

ПРИМЕЧАНИЕ. Покупка изделий на вторичном рынке у стороннего поставщика приведет к аннулированию гарантии.
ПРИМЕЧАНИЕ. Этот продукт предназначен для коммерческого использования, то есть для организаций, в которых тренажер используется свыше 8 часов в день. К ним относятся все коммерческие организации (независимо от использования) и многие некоммерческие организации. Если данное изделие не будет использоваться в этих конкретных условиях, обратитесь в компанию TRUE, поскольку гарантия может аннулироваться.

Рама. Для рамы гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение всего срока службы продукта. В отношении рамы имеется гарантия на изготовление и фракт (части, отправленные компанией TRUE) на три года от даты покупки. Эта ограниченная гарантия на рамную конструкцию не распространяется на краску и покрытие.

Компоненты. На электрические компоненты велотренажера наклонного типа и изнашивающиеся компоненты распространяется гарантия на отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение трех лет и гарантия на изготовление в течение трех лет. На сенсорные экраны Transcend и консоли Escalate¹⁵ распространяется гарантия на отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение трех лет и гарантия на изготовление в течение трех лет. Эта ограниченная гарантия не распространяется на повреждения

или неисправность оборудования, вызванные неправильной сборкой или установкой, случаи несоблюдения инструкций и игнорирования предупреждений в руководстве пользователя, несчастные случаи, случаи неправильного использования или использования не по назначению, несанкционированные модификации или случаи отсутствия целесообразного и необходимого обслуживания. Компания TRUE Fitness не отвечает за работу системы измерения пульса на своих продуктах, так как она зависит от физиологии пользователя, его возраста, метода использования и прочих факторов.* Данная ограниченная гарантия не применяется к обновлениям версии программного обеспечения.

Внешний вид. Для внешних компонентов велотренажера наклонного типа гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение шести месяцев с гарантией на изготовление в соответствии с гарантийным периодом на компоненты. Эта ограниченная гарантия не распространяется на повреждения или неисправность оборудования, вызванные неправильной сборкой или установкой, случаи несоблюдения инструкций и игнорирования предупреждений в руководстве пользователя, несчастные случаи, случаи неправильного использования или использования не по назначению, несанкционированные модификации или случаи отсутствия целесообразного и необходимого обслуживания. Эта ограниченная гарантия будет применяться, помимо прочего, к пластиковым крышкам, кожаным, заглушкам, значкам, декоративному покрытию, краске, покрытию и рукояткам.

Подключение устройств. Для элементов подключения устройств, разъема для наушников и USB-порта гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение 90 дней без гарантии на изготовление.

Изготовление. На изготовление распространяется гарантия в течение трех лет от даты покупки, если иное не указано в этой ограниченной гарантии, и авторизованный центр обслуживания TRUE предоставляет такие услуги. За обслуживание, для выполнения которого требуется поездка на расстояние более 80 км (50 миль), может взиматься дополнительная плата. Указания по целесообразному и необходимому обслуживанию см. в руководстве пользователя.

Процедура требований по гарантии. Обслуживание по ограниченной гарантии TRUE может быть получено путем обращения к авторизованному дилеру TRUE, у которого было приобретено изделие. Если дилер, у которого было приобретено изделие, больше не является авторизованным дилером TRUE, обслуживание по ограниченной гарантии TRUE может быть получено путем обращения непосредственно в компанию TRUE по адресу:

TRUE Fitness, отдел обслуживания клиентов
865 Hoff Road, St. Louis, MO 63366
1-800-883-8783

Часы работы: с 8:30 до 17:00 (по центральному стандартному времени)

ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



TRUE®

КОММЕРЧЕСКАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ВЕЛОТРЕНАЖЕР НАКЛОННОГО ТИПА RC900

Сэкономьте свое время и зарегистрируйтесь в Интернете!
Активируйте комплексные гарантии на веб-сайте truefitness.com

- ЭТА ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ОСОБЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, У ВАС ТАКЖЕ МОГУТ БЫТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ЗАВИСЯТ ОТ РЕГИОНА.**
- Эта ограниченная гарантия может быть оформлена только после заполнения формы регистрации гарантии в Интернете или после заполнения прикрепленной формы, подписи первоначального покупателя в этой форме и отправки ее в компанию TRUE в течение 30 дней с момента получения покупателем Изделия. Чтобы ограниченная гарантия была действительной, серийный номер на Изделии должен быть не поврежден.
- Эта ограниченная гарантия применяется к изделию, только если Изделие остается в собственности первоначального покупателя и никуда не перевозилось.
- Эта ограниченная гарантия становится **ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ, ТОЛЬКО** если первоначальная сборка или установка Изделия осуществлялись авторизованным дилером или техническим специалистом TRUE (если первоначальную сборку и установку осуществлял не специалист авторизованного дилера и не технический специалист TRUE, эта ограниченная гарантия будет аннулирована, если предварительно не будет получено письменное разрешение компании TRUE).
- Эта ограниченная гарантия не распространяется на повреждения или неисправность оборудования, вызванные неправильной сборкой или установкой, случаи несоблюдения инструкций и игнорирования предупреждений в руководстве пользователя, несчастные случаи, случаи неправильного использования или использования не по назначению, несанкционированные модификации или случаи отсутствия целесообразного и необходимого обслуживания (как указано в руководстве пользователя).
- Эта ограниченная гарантия применяется только к расходам на ремонт и замену компонентов и не включает в себя расходы на работу (по истечении указанного выше гарантийного периода), транспортировку, обслуживание, возврат и перевозку, за исключением явно указанных здесь случаев.
- Эта ограниченная гарантия не применяется к: сервисным вызовам для исправления установки оборудования или предоставления инструкций владельцам о том, как использовать оборудование; или любым другим затратам на работу, выполненную по истечении применимого гарантийного периода на изготовление.
- Эта ограниченная гарантия, которая предоставляется в явной форме и вместо любых других явно выраженных гарантий, образует единственную гарантию, предоставляемую компанией TRUE.
- ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ОГРАНИЧЕНА ПО ДЛИТЕЛЬНОСТИ И КОМПЕНСАЦИИ ВРЕМЕНЕМ ДЕЙСТВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. НЕКОТОРЫЕ РЕГИОНЫ НЕ ДОПУСКАЮТ ОГРАНИЧЕНИЙ НА ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**
- ОПИСАННЫЕ ВЫШЕ КОМПЕНСАЦИИ ЯВЛЯЮТСЯ**

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИМИ ТОЛЬКО ВАМ КОМПЕНСАЦИЯМИ И МАКСИМАЛЬНЫМ РАЗМЕРОМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ TRUE ЗА ЛЮБОЕ НАРУШЕНИЕ ЭТОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ TRUE НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, КОТОРУЮ ВЫ ЗАПЛАТИЛИ ЗА ИЗДЕЛИЕ, И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИА TRUE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ШТРАФНОЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ, ПРЯМЫЕ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЕ. НЕКОТОРЫЕ РЕГИОНЫ ЗАПРЕЩАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНОГО ИЛИ КОСВЕННОГО УЩЕРБА, ПОЭТОМУ УКАЗАННОЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ АВТОРИЗОВАННЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ РАБОТ ПО ГАРАНТИИ: Оплата работы по гарантии или права на гарантийные компоненты не могут передаваться, повторно назначаться третьей стороне без явного письменного согласия компании TRUE. Даже выполнение мелких негарантийных работ требует письменного утверждения компании TRUE.

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА ВЕЛОТРЕНАЖЕРА НАКЛОННОГО ТИПА RC900:

Велотренажер наклонного типа RC900 поставляется с двумя серийными номерами. Один серийный номер находится на основании, а другой — на консоли дисплея (см. следующий рисунок). Серийный номер на основании указан на перекладине под беговым полотном. Серийный номер на консоли указан в нижней правой части каждой консоли. Запишите серийные номера ниже и сохраните их для будущего обращения.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОНСОЛИ:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ОСНОВАНИЯ:



ОБРАЗЕЦ НАКЛЕЙКИ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ:



Храните эту страницу для будущего обращения

Truefitness.com / 800.426.6570 / 636.272.7100

ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



КОММЕРЧЕСКАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ВЕЛОТРЕНАЖЕР НАКЛОННОГО ТИПА RC900

Благодарим Вас за покупку изделия TRUE. Чтобы подтвердить гарантию на изделие TRUE простым и быстрым способом, перейдите на веб-сайт truefitness.com и зарегистрируйте продукт. Предоставляемая информация никогда не передается другим физическим лицам или агентствам ни для каких целей. Если Вы хотите отправить свою гарантийную карту по почте, владелец изделия должен заполнить указанную ниже информацию и отправить карту компании TRUE Fitness в течение 30 дней от даты установки оборудования.

Обратите внимание. Если не зарегистрировать изделие, это приведет к отсутствию обслуживания или разрешения на поставляемые комплектующие.

Чтобы отправить информацию о гарантии, заполните указанную ниже информацию и отправьте ее по адресу: Service Dept., TRUE Fitness, 865 Hoff Road, St. Louis, MO 63366 (или сэкономьте почтовые сборы и выполните регистрацию в Интернете на сайте www.truefitness.com)

Регистрация коммерческой гарантии

**УКАЖИТЕ ОБА СЕРИЙНЫХ НОМЕРА НИЖЕ.
НЕОБХОДИМЫЕ СВЕДЕНИЯ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ:**

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОНСОЛИ:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ОСНОВАНИЯ:

Тип модели _____

Дата покупки _____

Название компании _____

Имя контактного лица _____

Фамилия контактного лица _____

Адрес _____

Город _____ Регион _____

Почтовый индекс _____

Адрес эл. почты _____ Веб-сайт _____

Телефон _____ Факс _____

1. Как Вы впервые узнали о компании TRUE?

- а. Дилер б. Веб-сайт
 в. Реклама г. Потенциальный клиент
 д. Текущий клиент е. Другое _____

2. Почему Вы купили изделие TRUE?

- а. Дизайн/внешний вид б. Предложение дилера
 в. Цена/стоимость г. Качественное исполнение
 д. Характеристики е. Репутация компании TRUE
 ж. Другое _____

3. Укажите тип своего учреждения:

- а. Квартира/многоквартирный дом б. Корпоративный фитнес-центр
 в. Муниципальное образование г. Спортивно-медицинский центр/тренажерный зал/спа-салон
 д. Курортный отель е. Военная часть

____ ж. Студенческий развлекательный центр ____ з. Другое

4. Какими другими типами оборудования владеет Ваша компания?

- а. Беговая дорожка Марка _____
 б. Велотренажер Марка _____
 в. Эллиптический тренажер Марка _____
 г. Свободные веса/оборудование тренажерного зала
Марка _____

5. Сколько людей ежедневно посещают Ваше учреждение?

- а. <25 б. 25–75
 в. 76–150 г. 150+

6. Планируете ли Вы покупать дополнительные тренажеры в ближайшие 6–12 месяцев?

- Да Нет

7. Если Вы ответили «Да» на вопрос 6, какой тип оборудования Вы планируете купить?

- а. Беговая дорожка б. Эллиптический тренажер
 в. Велотренажер г. Свободные веса
 д. Оборудование тренажерного зала
 е. Другое _____

8. Будете ли Вы рекомендовать компанию TRUE другим владельцам клубов?

- Да Нет

9. Вы являетесь ценным клиентом компании TRUE, и Ваши предложения

позволят улучшить наше качество обслуживания. Есть ли что-либо

еще, о чем Вы хотите нам рассказать? Объясните: